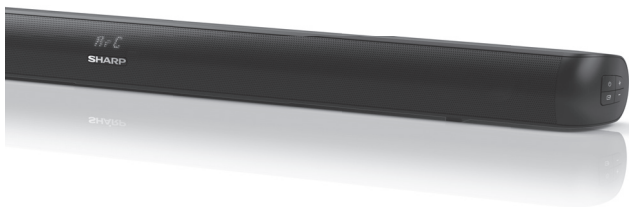


SHARP



Quick start guide

HT-SB147

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

LT

LV

NO

PT

RO

SK

SL

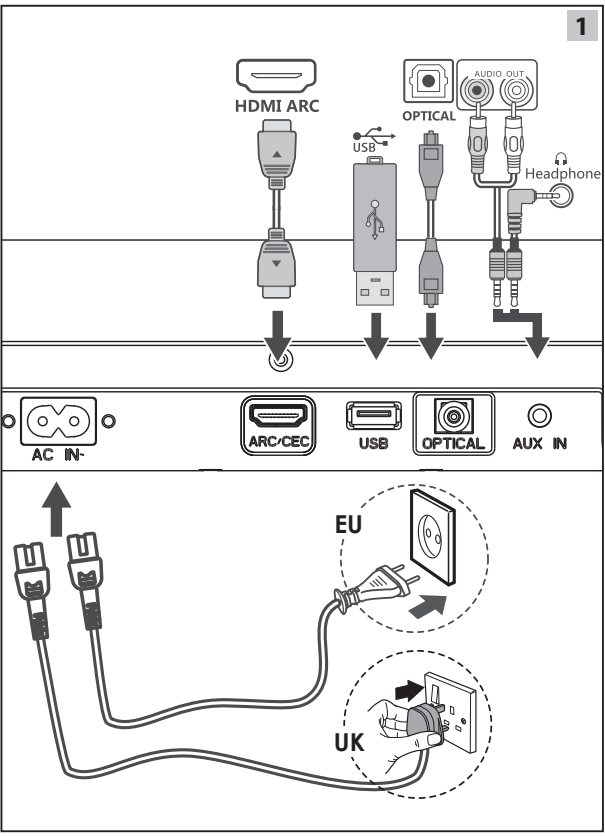
SR

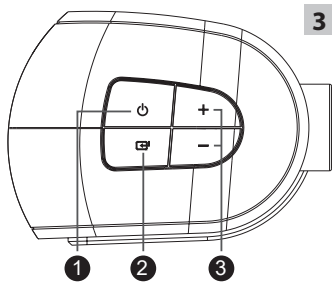
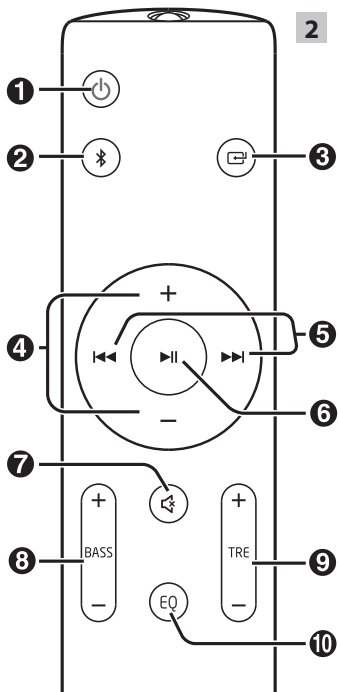
SV

UA



1





Важни указания относно безопасността

Моля, спазвайте всички инструкции за безопасност и вземете под внимание всички предупреждения. Запазете това ръководство за бъдещи справки.



Консултирайте се с ръководството на потребителя за информация относно безопасност, работа и поддръжка.



Показва наличие на неизолирано "опасно напрежение" в продукта, което представлява риск от електрически удар за хората.



Обзавеждане от клас II: Двойна изолация, не е необходима връзка с електрическа земя (масив).



Променлив ток (AC):
Напрежението е AC.



Само за вътрешна употреба.

Повреди

Проверете продукта след разопаковане; ако е повреден, не го използвайте и се консултирайте с вашия дилър.

Обслужване и ремонтни дейности

Потребителят не трябва да се опитва да ремонтира или открие вътрешните части; това действие може да бъде опасно и ще анулира гаранцията ви. Свържете се само с оторизирани сервизни центрове за ремонти.

Свързване към електрическата мрежа и достъпност

Не манипулирайте захранващия кабел с мокри ръце. Не насилвайте щепсела в контакта. Изключвайте продукта от електрическата мрежа, когато не го използвате. Дръжте захранващия щепсел достъпен, без да използвате удължителни кабели.

Обезопасяване на захранващия кабел

Предпазвайте захранващия кабел от повреда; не го претоварвайте, опъвайте или огъвайте. Ако е повреден, може да доведе до пожар или електрически удар. Повредените кабели трябва да бъдат сменени от производителя или квалифициран техник.

Безопасност за деца

Използвайте основни предпазни мерки при деца, за да предотвратите неправилна употреба на продукта.

Вентилация / Опасност от вмъкване

Внимавайте входните или изходните въздушни отвори да не бъдат запушени. Не вкарвайте предмети в отворите на продукта. Това може да доведе до опасност за безопасността и/или повреда на продукта. Осигурете минимално разстояние от 5 см около продукта за достатъчна вентилация, за да избегнете прегряване.

Източници на топлина и оптимална работна температура

Не поставяйте продукта близо до източници на топлина или на пряка слънчева светлина за продължителни периоди.

Batteries

Съставни части

Използвайте само посочените батерии; не смесвайте различни видове или нови и стари батерии. Използвайте правилната полярност при поставяне на батериите.

Използване и поддръжка

Дръжте батериите далеч от топлина, като например край огън или на пряка слънчева светлина. Извадете батериите, ако не се използват повече от месец, за да предотвратите изтичане. Сменете течащите батерии в отделението за батерии.

Безопасност за деца

Винаги проверявайте дали гнездото за батерии е затворено надлежно.

Дръжте батериите извън обсега на деца. Потърсете незабавна медицинска помощ, ако бъдат погълнати.

Изхвърляне

Изхвърляйте батериите според инструкциите в ръководството (виж „Изхвърляне: оборудване и батерии“). Не изхвърляйте в огън, не разглобявайте и не презареждайте батерии, които не са предназначени за презареждане, тъй като могат да изтекат или експлодират.

Продуктът няма части, които да могат да обслужват потребителите; рециклирайте електрониката и батериите безопасно според местните указания. Не ги изхвърляйте като битови отпадъци или в огън, тъй като могат да избухнат.



Символът показва, че продуктът съдържа батерии съгласно Директива 2013/56/ЕС; не може да се изхвърлят с битовите отпадъци. Cd, Hg или Pb показват, че батерията съдържа кадмий, живак или олово.

1) Първи стъпки - първоначална настройка

1. Използвайте гнездата на задния панел на аудио системата за свързване към външни устройства източници на аудио и видео сигнал, снабдени с подходящите изходи (изобр. 1). Най-добро качество на възпроизвеждане можете да получите при използване на цифрови гнезда ОПТИЧНО и HDMI.

Внимание! Преди свързване изключвайте всички устройства от електрическата мрежа.

2. Включете аудио системата в електрическата мрежа.
3. Поставете предоставената батерия в дистанционното управление.
4. С натискане на бутон върху дистанционното управление можете да **ВКЛЮЧВАТЕ** и **ИЗКЛЮЧВАТЕ** аудио системата.

5. Натиснете неколккратно бутон върху дистанционното управление или бутони / , за да изберете желания режим.

2) Дистанционно управление

1. – превключване между режими ВКЛ и РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2. – избор на режим Bluetooth. Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за сдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на сдвояването между съществуващи сдвоени устройства с Bluetooth.
3. – избор на функция за възпроизвеждане.
4. **Сила на звука +/-** – увеличаване/намаляване силата на звука.
5. – преминаване към предишна/следваща песен в режим Bluetooth/USB.
6. – възпроизвеждане/пауза/възобновяване на възпроизвеждането в режим Bluetooth/USB.
7. / **Без звук/** – изключване или включване на звука.
8. **BASS +/-** – Регулиране на нивата на ниските честоти. Променят се единствено настройките на CUST EQ (Потребителски еквалайзер).
9. **TRE +/-** – Регулиране на нивата на високите честоти. Променят се единствено настройките на CUST EQ (Потребителски еквалайзер).
10. **EQ** – Превключване между различните режими на еквалайзера EQ1, EQ2, EQ3 и CUST.

3) Прибори за управление

1. **Бутон**
Служи за превключване между режими ВКЛ и РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2. **бутон**
Служи за избор на функцията за възпроизвеждане.



3. +/- бутони

Служат за увеличаване и намаляване силата на звука.

Управление чрез Bluetooth

Сдвояване с Bluetooth устройство

При първоначалното свързване на Bluetooth устройство с този плейър, е необходимо да ги сдвоите.

1. Включете аудио системата чрез натискане на бутона за режим на готовност.
2. Натиснете неколккратно бутон  върху основния модул или бутон  върху дистанционното управление,

за да изберете режим Bluetooth.

Премигването на буквите **-nobt-** върху дисплея означава, че аудио системата се намира в режим Bluetooth.

3. Влезте в режим Bluetooth търсене на устройството, което желаете да свържете с аудио системата.
4. От списъка изберете **SHARP HT-SB147**.
5. В случай на необходимост въведете парола "0000".
6. Вече можете да възпроизвеждате музика от свързаното Bluetooth устройство.

ČESKY

Důležité bezpečnostní pokyny

Dodržujte všechny bezpečnostní pokyny a dbejte všech varování. Tento návod uschovejte k budoucímu použití.



Podívejte se do uživatelské příručky pro informace o bezpečnosti, provozu a údržbě.



Indikuje přítomnost neizolovaného „nebezpečného napětí“ uvnitř produktu, které představuje riziko úrazu elektrickým proudem.



Zařízení třídy II: Dvojité izolace, není potřeba připojení k elektrické zemi (uzemnění).



Střídavý proud (AC): Napětí je označeno jako AC.



Pouze pro vnitřní použití.

Poškození

Zkontrolujte produkt po vybalení; pokud je poškozen, nepoužívejte jej a kontaktujte svého prodejce.

Servis a opravy

Uživatel by se neměl pokoušet o opravu ani odkrytí vnitřních částí; tato činnost může být nebezpečná a zruší záruku. Kontaktujte

pouze autorizovaná servisní střediska pro opravy.

Zapojení do napájení a přístupnost

Zásuvkový kabel nemanipulujte mokřými rukama. Nezasouvajte násilím zástrčku do zásuvky. Vypněte a odpojte produkt ze zásuvky, když jej nepoužíváte. Držte zástrčku dostupnou bez použití prodlužovacích kabelů.

Ochrana napájecího kabelu

Chraňte napájecí kabel před poškozením; nepřetěžujte, nestřežte ani neohýbejte jej. Pokud je poškozen, může způsobit požár nebo úraz elektrickým proudem. Poškozené kabely musí být vyměněny výrobcem nebo kvalifikovaným technikem.

Bezpečnost dětí

Dodržujte základní bezpečnostní opatření u dětí, abyste předešli zneužití produktu.

Ventilace / vkládání nebezpečí

Neblokujte, nepřikrývejte ani nevkládejte objekty do větracích štěrbin. Nevkládejte předměty do otvorů produktu. Toto může způsobit bezpečnostní riziko a/nebo poškození produktu. Zajistěte minimální vzdálenost 5 cm kolem produktu pro dostatečnou ventilaci, aby se zabránilo přehřátí.

Teplota a provozní teplota

Neumisťujte produkt blízko zdrojů tepla

nebo na přímé sluneční světlo na dlouhé období.

Bateriový článek

Montáž

Používejte pouze určené baterie; nemíchejte typy nebo nové se starými. Při vkládání baterií používejte správnou polaritu.

Použití a údržba

Držte baterie mimo topné prostředí, například poblíž ohně nebo na přímém slunci. Vyjměte baterie, pokud nejsou používány více než měsíc, aby se zabránilo úniku. Vyměňte prosakující baterie uvnitř bateriového prostoru.

Bezpečnost dětí

Dbejte, aby byl prostor pro baterie vždy zavřený a zabezpečený. Držte baterie mimo dosah dětí. Pokud jsou spolknuty, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Likvidace

Bateriový balíček likvidujte podle pokynů v příručce (viz „Likvidace: zařízení a baterie“). Nepřehazujte do ohně, nerozebírejte ani nenabíjejte neakumulátorové baterie, protože mohou prosakovat nebo explodovat.

Produkt nemá žádné uživatelsky servisovatelné části; recyklujte elektroniku a baterie bezpečně podle místních pokynů. Baterie nevyhazujte do domácího odpadu ani do ohně, neboť mohou explodovat.



Symbol znamená, že produkt obsahuje baterie podle směrnice EU 2013/56/EU; nelze vyhodit s domácím odpadem. Cd, Hg nebo Pb





ukazuje, že baterie obsahuje kadmium, rtuť nebo olovo.

1) Začínáme – počáteční nastavení







1. Použijte vstupy na zadním panelu soundbar a zapojte externí audio a video zařízení vybavená odpovídajícími výstupy (Obr. 1). Při použití digitálních

vstupů OPTICKÝ a HDMI dosáhnete nejlepší kvality zvuku.



Pozor! Než provedete jakékoli zapojení, všechna zařízení vypněte a odpojte od napájení.

2. Napájecí kabel soundbar zapojte do zásuvky.
3. Do dálkového ovladače vložte baterii.
4. Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovládání a hlavní jednotku ZAPNĚTE nebo VYPNĚTE.
5. Na zařízení opakovaně stiskněte tlačítko  nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítka  /  a vyberte požadovaný režim.

2) Dálkové ovládání

1.  – Zapnutí zařízení a zapnutí POUHOTOVOSTNÍHO režimu.
2.  – Výběr režimu Bluetooth. Stisknutím a přidržením aktivujete funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.
3.  – Výběr funkce přehrávání.
4. **VOL+ / VOL-** – Zvýšení/snížení stupně hlasitosti.
5.  – Přeskočit na předchozí/další stopu v režimu Bluetooth/USB.
6.  – Přehrát/pauza/obnovit přehrávání v Bluetooth/USB režimu.
7.  – (ZTLUMIT) Zcela ztlumit nebo obnovit zvuk.
8. **BASS +/-** – nastavení úrovně basů. Tímto se mění pouze nastavení CUST EQ.
9. **TRE +/-** – nastavení úrovně výšek. Tímto se mění pouze nastavení CUST EQ.
10. **EQ** – Opakovaným mačkáním můžete přepnout mezi režimy ekvalizéru EQ1, EQ2, EQ3 a CUST.



3) Ovládání

1.  **tlačítko**
Zapnutí zařízení a zapnutí POUHOTOVOSTNÍHO režimu.
2.  **tlačítko**
Výběr funkce přehrávání.
3. **+/- tlačítka**
Zvýšení/Snížení úrovně hlasitosti.

Obsluha Bluetooth

Spárování zařízení s aktivovaným Bluetooth

Při prvním připojení svého zařízení Bluetooth k tomuto přehrávači musíte provést spárování zařízení s tímto přehrávačem.

1. Sound bar zapněte stisknutím tlačítka pohotovostního režimu.
2. Na zařízení opakovaně stiskněte tlačítko  nebo tlačítko  a vyberte režim

Bluetooth. Když se na displeji zobrazí blikající písmena **-nobb-**, jste v režimu Bluetooth.

3. Pokud si přejete zapojit sound bar, přejděte do režimu vyhledávání Bluetooth.
4. Se seznamu vyberte **SHARP HT-SB147**.
5. Je-li třeba, zadejte heslo „0000“.
6. Začněte přehrávat hudbu z připojeného zařízení Bluetooth.

DANSK

Vigtige sikkerhedsanvisninger

Følg alle sikkerhedsanvisninger, og agt på alle advarsler. Opbevar denne brugervejledning til senere brug.



Konsulter brugsanvisningen for sikkerhed, betjening og vedligeholdelse.



Angiver tilstedeværelsen af uisoleret "farlig spænding" i produktet, der udgør en risiko for elektrisk stød for personer.



Klasse II udstyr: Dobbeltisolering, ingen behov for elektrisk jordforbindelse (jord).



Vekselstrøm (AC): Spænding markeret er AC.



Kun til indendørs brug.

Skader

Undersøg produktet efter udpakning; hvis det er beskadiget, må det ikke bruges, og kontakt din forhandler.

Service og reparation

Brugeren bør ikke forsøge at reparere eller åbne de indvendige dele; denne handling kan være farlig og vil annullere din garanti. Kontakt kun autoriserede servicecentre for reparationer.

Strømtilslutning og tilgængelighed

Rør ikke ved strømkablet med våde hænder.

Tving ikke stikket ind i stikkontakten. Sluk for produktet og tag stikket ud, når det ikke er i brug. Hold stikket tilgængeligt uden at bruge forlængerledninger.

Beskyttelse af netledningen

Beskyt strømkablet mod skade; undgå overbelastning, strækning eller bøjning. Hvis beskadiget, kan det resultere i brand eller elektrisk stød. Beskadigede kabler skal udskiftes af producenten eller en kvalificeret tekniker.

Sikkerhed for børn

Brug grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger omkring børn for at forhindre misbrug af produktet.

Ventilation / Indsævnning farer

Undlad at blokere, dække eller indsætte genstande i ventilationsåbningerne. Indsæt ikke genstande i produktets åbninger. Gør du det, kan det resultere i en sikkerhedsrisiko og/eller skade på produktet. Sørg for en minimumsafstand på 5 cm omkring produktet for tilstrækkelig ventilation og undgå overophedning.

Varme og driftstemperatur

Placer ikke produktet i nærheden af varmekilder eller direkte sollys i længere perioder.

Batteripakke

Konstruktion

Brug kun angivne batterier; bland ikke typer

eller nye med gamle. Brug korrekt polaritet ved isætning af batterier.

Brug og vedligeholdelse

Hold batterier væk fra varme, såsom i nærheden af ild eller i direkte sollys. Fjern batterier, hvis de ikke bruges i over en måned for at forhindre lækage. Udskift lækkende batterier inde i batterirummet.

Sikkerhed for børn

Sørg for, at batterirummet er sikkert. Hold batterier uden for børns rækkevidde. Søg omgående lægehjælp, hvis de sluges.

Bortskaffelse

Bortskaffelse af batteripakken i henhold til manualen (se "Bortskaffelse: udstyr og batterier"). Kast ikke i ild, demonter eller genoplad ikke-genopladelige batterier, da de kan lække eller eksplodere.

Produktet har ingen brugerserviceable dele; genbrug elektronik og batterier sikkert i henhold til lokale retningslinjer. Bortskaffes ikke som husholdningsaffald eller i ild, da de kan eksplodere.



Symbolet angiver, at produktet indeholder batterier i henhold til EU-direktiv 2013/56/EU; må ikke bortskaffes som husholdningsaffald. Cd, Hg eller Pb viser, at batteriet indeholder cadmium, kviksølv eller bly.

1) Introduktion - indledende opsætning

1. Brug indgangene på sound barens bagpanel for at tilslutte eksterne lyd- og billedenheder, der er udstyret med tilsvarende udgange (Bill. 1). Du opnår den bedste lyd kvalitet ved hjælp af de digitale indgange OPTICAL og HDMI.

Forsigtig! Sluk for alle enheder, og frakobl dem fra strømforsyninger, før nogen form for tilslutning.

2. Isæt sound barens netledning i en stikkontakt for at give enheden strøm.
3. Indsæt batteriet i fjernbetjeningen.

4. Tryk på knappen på fjernbetjeningen for at skifte hovedenheden mellem ON (tændt) og OFF (slukket).
5. Tryk på knappen på udstyret, eller tryk på / knapperne på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede tilstand.

2) Fjernbetjening

1. - Skift enheden mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
2. - Valg af Bluetooth-tilstand.
Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller frakoble det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
3. - Valg af afspilningsfunktion.
4. **VOL+/-** - Øg/sænk lydstyrkeniveauet.
5. / - Spring til forrige/næste spor i Bluetooth-tilstand.
6. - Afspil/pause/genoptag afspilning i Bluetooth-tilstand.
7. - (MUTE) Sluk eller tænd igen for lyden.
8. **BASS +/-** - Juster basniveauet. Dette ændrer kun CUST EQ-indstillingerne.
9. **TRE +/-** - Juster diskantniveauet. Dette ændrer kun CUST EQ-indstillingerne.
10. **EQ** - Tryk på gentagne gange for at skifte mellem EQ1-, EQ2-, EQ3- og CUST-equalizer-tilstandene.

3) Betjeningsknapper



1. **knap**
Skift mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
2. **knap**
Valg af afspillefunktion.
3. **+/- knapper**
Skrup op eller ned for lydstyrken.

Bluetooth anvendelse

Parring af Bluetooth-aktiverede enheder

Første gang du tilslutter din Bluetooth enhed til afspilleren, skal du parre din enhed med denne afspiller.

1. Tænd for soundbaren ved at trykke på Standby-knappen.

2. Tryk på  (kilde) knappen på udstyret gentagne gange, eller tryk på -knappen på fjernbetjeningen for at vælge Bluetooth tilstand. Du er i Bluetooth-tilstand, når du ser bogstaverne **-nobt-** blinker på skærmen.
3. Åbn Bluetooth søgetilstand på den enhed, du ønsker at forbinde til soundbaren.
4. Vælg **SHARP HT-SB147** i listen
5. Indtast adgangskoden "0000", om nødvendigt.
6. Begynd afspilning af musik fra den tilsluttede Bluetooth-enhed.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και δώστε προσοχή σε όλες τις προειδοποιήσεις. Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο οδηγιών για μελλοντική αναφορά.



Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο χρήσης για πληροφορίες σχετικά με την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρηση.



Δείχνει την ύπαρξη μη μονωμένης "επικίνδυνης τάσης" εντός του προϊόντος που αποτελεί κίνδυνο ηλεκτροπληξίας για τα άτομα.



Εξοπλισμός κατηγορίας II: Διπλή μόνωση, δεν απαιτείται σύνδεση με γείωση (γεία).



Εναλλασσόμενο ρεύμα (AC): Η τάση που επισημαίνεται είναι AC.



Μόνο για εσωτερική χρήση.

Ζημιά

Επιθεωρήστε το προϊόν μετά το άνοιγμα της συσκευασίας. Εάν είναι κατεστραμμένο, μην το χρησιμοποιήσετε και συμβουλευτείτε τον προμηθευτή σας.

Σέρβις και επισκευή

Ο χρήστης δεν πρέπει να επιχειρήσει επισκευή ούτε να εκθέσει τα εσωτερικά μέρη. Αυτή η ενέργεια μπορεί να είναι επικίνδυνη και θα ακυρώσει την εγγύησή σας. Επικοινωνήστε μόνο με εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης

για επισκευές. Επικοινωνήστε μόνο με εξουσιοδοτημένα κέντρα εξυπηρέτησης για επισκευές.

Κατανάλωση ισχύος και προσβασιμότητα

Μην χειρίζεστε το καλώδιο τροφοδοσίας με βρεγμένα χέρια. Μην πιέζετε να μπει το βύσμα στην πρίζα. Αποσυνδέστε το προϊόν όταν δεν το χρησιμοποιείτε. Διατηρήστε το βύσμα τροφοδοσίας προσβάσιμο χωρίς να χρησιμοποιείτε καλώδια προέκτασης.

Προστασία καλωδίου ρεύματος

Προστατεύστε το καλώδιο τροφοδοσίας από φθορά. Μην το υπερφορτώνετε, τεντώνετε ή λυγίζετε. Εάν είναι φθαρμένο, μπορεί να προκαλέσει φωτιά ή ηλεκτρικό σοκ. Τα φθαρμένα καλώδια πρέπει να αντικαθίστανται από τον κατασκευαστή ή έναν εξειδικευμένο τεχνικό.

Ασφάλεια παιδιών

Χρησιμοποιήστε βασικές προφυλάξεις ασφαλείας γύρω από παιδιά για να αποφύγετε την κακή χρήση του προϊόντος.

Αερισμός / Κίνδυνοι εισαγωγής

Μην μπλοκάρτε, καλύπτετε ή εισάγετε αντικείμενα στις σχισμές αερισμού. Μην εισάγετε αντικείμενα στους ανοίγματα του προϊόντος. Αυτό μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο ασφαλείας ή/και ζημιά στο προϊόν. Εξασφαλίστε ελάχιστη απόσταση 5 cm γύρω από το προϊόν για επαρκή αερισμό για να αποφευχθεί υπερθέρμανση.

Θερμότητα και θερμοκρασία λειτουργίας

Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πηγές θερμότητας ή απευθείας στο ηλιακό φως για μεγάλες χρονικές περιόδους.

Συστοιχία μπαταριών

Κατασκευή

Χρησιμοποιείτε μόνο τις καθορισμένες μπαταρίες. Μην ανακατεύετε τύπους ή νέες με παλιές. Χρησιμοποιήστε τη σωστή πολικότητα κατά την εισαγωγή της μπαταρίας.

Χρήση και συντήρηση

Μην εκθέτετε τις μπαταρίες σε υψηλές θερμοκρασίες, π.χ. κοντά σε φωτιά ή σε άμεσο ηλιακό φως. Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δεν τις χρησιμοποιήσετε για πάνω από έναν μήνα για να αποφύγετε διαρροές. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες που διαρρέουν μέσα στο διαμέρισμα μπαταριών.

Ασφάλεια παιδιών

Πάντοτε να βεβαιώνετε ότι το διαμέρισμα των μπαταριών είναι κλειστό και ασφαλισμένο. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από την πρόσβαση των παιδιών. Αναζητήστε άμεση ιατρική βοήθεια αν καταποθούν.

Απόρριψη

Απορρίψτε το πακέτο μπαταριών σύμφωνα με τις οδηγίες του εγχειριδίου (δείτε «Απόρριψη: εξοπλισμός και μπαταρίες»). Μην τα πετάξετε στη φωτιά, μην αποσυναρμολογείτε ή φορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, καθώς μπορεί να διαρρεύσουν ή να εκραγούν.

Το προϊόν δεν έχει μέρη προσβάσιμα από τον χρήστη- ανακυκλώνετε τις ηλεκτρονικές συσκευές και τις μπαταρίες με ασφάλεια σύμφωνα με τις τοπικές οδηγίες. Μην τις απορρίπτετε ως οικιακά απορρίμματα ή στη φωτιά καθώς μπορεί να εκραγούν.

Το σύμβολο δείχνει ότι το προϊόν καλύπτεται από την Οδηγία 2013/56/ΕΕ και περιέχει μπαταρίες- μην το απορρίπτετε με οικιακά απορρίμματα. Cd, Hg, ή Pb δείχνει ότι η μπαταρία περιέχει κάδμιο, υδράργυρο, ή μόλυβδο.



1) Ξεκινώντας - αρχικό στήσιμο

1. Χρησιμοποιήστε τις εισόδους στην πλάτη της μπάρας ηχείων για σύνδεση εξωτερικών συσκευών ήχου και βίντεο που διαθέτουν τις αντίστοιχες εξόδους (Εικ. 1). Θα επιτύχετε την καλύτερη ποιότητα ήχου χρησιμοποιώντας τις ψηφιακές εισόδους OPTICAL και HDMI.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές και αποσυνδέστε τις από την παροχή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε σύνδεση.

2. Συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας της μπάρας ηχείων με πρίζα για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή.
3. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στο τηλεχειριστήριο.
4. Πατήστε το κουμπί \odot στο τηλεχειριστήριο για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της κύριας μονάδας.
5. Πατήστε το κουμπί \square (ΠΗΓΗ) στη μονάδα επανειλημμένα ή πατήστε τα κουμπιά \square / \times στο τηλεχειριστήριο για επιλογή της επιθυμητής λειτουργίας.

2) Τηλεχειριστήριο

1. \odot – Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
2. \times – Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth. Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.
3. \square – Επιλογή λειτουργίας αναπαραγωγής.
4. **VOL +/-** – Αύξηση/μείωση επιπέδου έντασης ήχου.
5. \ll / \gg – Παράλειψη προηγούμενου/επόμενου κομματιού στη λειτουργία Bluetooth/USB.
6. \gg – Αναπαραγωγή/παύση/επαναφορά αναπαραγωγής σε λειτουργία Bluetooth.

7. **M** – (MUTE) Σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
8. **BASS +/-** – Προσαρμογή επιπέδου μπάσων. Αυτό αλλάζει μόνο τις ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή CUST EQ.
9. **TRE +/-** – Προσαρμογή επιπέδου τριμίων. Αυτό αλλάζει μόνο τις ρυθμίσεις του ισοσταθμιστή CUST EQ.
10. **EQ** – Πατήστε επανειλημμένα για εναλλαγή μεταξύ των λειτουργιών ισοσταθμιστή EQ1, EQ2, EQ3 και CUST.

3) Χειρισμός

1. **Ψ κουμπί**
Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
2. **☒ κουμπί**
Επιλογή λειτουργίας αναπαραγωγής.
3. **+/- κουμπιά**
Αύξηση /μείωση του επιπέδου έντασης ήχου.

Λειτουργία Bluetooth

Ζεύξη συσκευών με δυνατότητα Bluetooth

Κατά την πρώτη σύνδεση μιας συσκευής Bluetooth με αυτή τη μονάδα αναπαραγωγής, πρέπει να πραγματοποιήσετε ζεύξη μεταξύ της συσκευής σας και της μονάδας αναπαραγωγής.

1. Ενεργοποιήστε την μπάρα ηχείων πατώντας το κουμπί αναμονής.
2. Πατήστε το κουμπί **☒** στη μονάδα επανειλημμένα ή το κουμπί **✕** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth. Βρίσκεστε στη λειτουργία bluetooth όταν βλέπετε τα γράμματα **-nobt-** να αναβοσβήνουν στην οθόνη.
3. Μεταβείτε στη λειτουργία αναζήτησης Bluetooth στη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε με την μπάρα ηχείων.
4. Επιλέξτε **SHARP HT-SB147** από τη λίστα
5. Πληκτρολογήστε τον κωδικό "0000", αν ζητηθεί.
6. Αρχίστε την αναπαραγωγή μουσικής από τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth.

Olulised ohutusjuhised

Järgige kõiki turvajuhiseid ja arvestage kõikide hoiatustega. Hoidke juhend võimalikuks hilisemaks uuesti läbivaatamiseks alles.



Konsulteerige kasutusjuhendiga teabe saamiseks ohutuse, kasutamise ja hoolduse kohta.



Näitab, et tootes on olemas isoleerimata "ohtlik pinge", mis kujutab endast elektrilöögi ohtu isikutele.



II klassi seadmed:
Topeltisolatsioon, ei vaja elektrilist maapinna ühendust (maa).



Vahelduvvool (AC): Märgitud pinge on AC.



Ainult siseruumides kasutamiseks.

Kahjustus

Kontrollige toodet pärast lahtipakkimist; kui see on kahjustatud, ärge kasutage seda ja konsulteerige oma edasimüüjaga.

Teenindus ja remont

Kasutaja ei tohi proovida toodet parandada ega sisemisi osi avada; see võib olla ohtlik ja tühistab garantii. Võtke ühendust ainult volitatud teeninduskeskustega paranduste tegemiseks.

Toiteühendus ja juurdepääsetavus

Ärge käsitage toitejuhet märgade kätega. Ärge suruge pistikut jõuga pistikupessa. Kui toodet ei kasutata, lahutage see vooluvõrgust ja lülitage välja. Hoidke toitepistik kergesti ligipääsetav, ilma pikendusjuhtme kasutamiseta.

Toitejuhtme kaitse

Kaitske toitejuhet vigastuste eest; ärge ülekoormake, venitage ega painutage seda. Kui juhtmed on kahjustatud, võib see põhjustada tulekahju või elektrilöögi.

Kahjustatud juhtmed peab vahetama tootja või kvalifitseeritud tehnik.

Laste ohutus

Kasutage laste ümber põhilisi turvameetmeid, et vältida toote väärkasutust.

Ventilatsiooni / Sisestamise ohud

Ärge blokeerige, katke ega sisestage esemeid ventilatsiooniavadesse. Ärge sisestage esemeid toote avadesse. Selline tegevus võib põhjustada ohutusriske ja/ või kahjustada toodet. Tagage toote ümber vähemalt 5 cm kaugus piisava ventilatsiooni tagamiseks, et vältida ülekuumenemist.

Kuumus ja kasutustemperatuur

Ärge asetage toodet soojusallikate või otsese päikesevalguse lähedale pikaks ajaks.

Akupakett

Konstruksioon

Kasutage ainult määratud patareisiid; ärge segage erinevaid tüüpe ega uusi vanadega. Kasutage patareide sisestamisel õiget polaarsust.

Kasutamine ja hooldus

Hoidke patareid kuumusest eemal, näiteks tule lähedal või otsese päikesevalguse käes. Eemaldage patareid, kui neid ei kasutata üle kuu, et vältida lekkeid. Vahetage akukambris lekvad patareid.

Laste ohutus

Veenduge, et patareiseksioon on kindlalt kinnitatud. Hoia patareid lastele kättesaamatus kohas. Otsige viivitamatult arstiabi, kui allaneelatud.

Kasutuselt eemaldamine

Visake akupakk pärast käsiraamatu juhiseid (vt „Kasutuselt eemaldamine: seadmed ja patareid“). Ärge visake akusid tulle, ärge lahti võtke ega lae mitte-laetavaid aku, kuna see võib lekkida või plahvatada.

Tootel ei ole kasutaja poolt hooldatavaid osi; taaskasuta elektroonikat ja patareisiid vastavalt kohalikele juhiste turvaliselt. Ärge visake ära koos olmejäätmetega ega

visake tulle, kuna need võivad plahvatada.







Sümbol näitab, et toode kuulub Euroopa direktiivi 2013/56/EL; ära viska koos olmeprügiga. Cd, Hg, või Pb näitab, et patarei sisaldab

kaadmiumi, elavhõbedat või pliid.








1) Hakkama peale – algne seadistamine

1. Kasutage heliprojektori tagapaneelil asuvaid sisendeid vastavate väljundiga väliste audio- ja videoseadmete ühendamiseks (pilt 1). Parima helikvaliteedi saab digisenditega OPTICAL ja HDMI.

Ettevaatust! Enne, kui asute ühendusi looma, lülitage kõik seadmed välja ja eraldage vooluvõrgust.



2. Heliprojektori pingestamiseks ühendage toitejuhe seinakontakti.
3. Sisestage kaasas olev patarei pulti.
4. Põhiseadme SISSE või VÄLJA lülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil asuvat  lülitit.
5. soovitud režiimi valimiseks vajutage korduvalt seadme nuppu  või vajutage puldil nuppe  / .

2) Kaugjuhtimine

1.  – seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2.  – Bluetooth-režiimi valimine. Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumisfunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamiseks.
3.  – esitusfunktsiooni valimine.
4. **VOL +/-** – helitugevuse suurendamine/vähendamine.
5.  /  – Bluetooth-/USB-režiimis järgmise/eelmise rajani vahelejätmise.
6.  – Bluetooth-/USB-režiimis esitamine / paus / esitamise jätkamine.
7.  – (VAIGISTUS) heli vaigistamine või taastamine.
8. **BASS +/-** – bassitaseme reguleerimiseks. Muudab ainult CUST EQ seadeid.

9. **TRE +/-** – kõrgete sageduste reguleerimiseks. Muudab ainult CUST EQ seadeid.
10. **EQ** – vajutage korduvalt ekvalaaiserrežiimide EQ1, EQ2, EQ3 ja CUST valimiseks.

3) Juhtseadmed

1.  **nupp**
Seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2.  **nupp**
Mängimisfunktsiooni valimine.
3. **+/- nupud**
elitugevuse suurendamine/vähendamine.

Bluetoothi kasutamine

Bluetooth-seadmete sidumine

Bluetooth-seadet esmakordselt selle mängijaga ühendades tuleb esmalt seade mängijaga siduda.

1. Lülitage heliprojektor ootenuppu vajutades sisse.
2. Vajutage seadmel mitu korda nuppu  või puldil nuppu , et valida Bluetooth-režiim. Bluetooth-režiim on aktiveeritud, kui ekraanile on kuvatud tähed **-nobt-**.
3. Minge seadmega, mida soovite heliprojektoriga ühendada, Bluetoothi otsingurežiimi.
4. Valige loendist **SHARP HT-SB147**
5. Sisestage nõudmisel parool "0000".
6. Alustage ühendatud Bluetooth-seadme muusika mängimist.

Tärkeitä turvallisuusohjeita

Noudata turvallisuusohjeita ja huomioi varoitukset. Säilytä tämä käyttöohje tulevaa käyttöä varten.



Tutustu käyttöoppaaseen saadaksesi tietoja turvallisuudesta, toiminnoista ja ylläpidosta.



Ilmoittaa eristämättömän "vaarallisen jännitteen" esiintymisen tuotteessa, mikä aiheuttaa sähköiskuvaaraa.



Luokka II -laitteet: Kaksoiseristys, ei tarvetta maadoitukselle (maa).



Vaihtovirta (AC): Merkitty jännite on vaihtovirtaa.



Vain sisäkäyttöön.

Vauriot

Tarkista tuote pakkauksen avaamisen jälkeen; jos se on vaurioitunut, älä käytä sitä ja ota yhteyttä jälleenmyyjään.

Huolto ja korjaus

Käyttäjän ei tulisi yrittää korjata tai altistaa sisäisiä osia; tämä toiminta voi olla vaarallista ja mitätöi takuunne. Ota yhteyttä vain valtuutettuihin huoltokeskuksiin korjausten osalta.

Sähköliitäntä ja käsittely

Älä käsittele virtajohtoa märillä käsillä. Älä pakota pistoketta pistorasiaan. Sammuta ja irrota tuote pistorasiasta kun et käytä sitä. Pidä virtapistoke helposti saatavilla käyttämättä jatkojohtoja.

Virtajohdon suojaus

Suojaa virtajohto vaurioilta; älä ylikuormita, venytä tai taivuta sitä. Jos se on vaurioitunut, seurauksena voi olla tulipalo tai sähköisku. Vaurioituneet johdot on vaihdettava valmistajan tai pätevän teknikon toimesta.

Lapsiturvallisuus

Käytä perusturvatoimia lasten lähellä

estääksesi tuotteen väärinkäytön.

Tuuletus / Työntyyvaarat

Älä peitä, peitä tai työnnä esineitä tuuletusaukkoihin. Älä työnnä esineitä tuotteen aukkoihin. Tämä voi aiheuttaa turvallisuusrisiä ja/tai vahingoittaa tuotetta. Varmista, että tuotteen ympärillä on vähintään 5 cm vapaata tilaa riittävälle ilmanvaihdolle ylikuumenemisen välttämiseksi.

Kuumuus ja käyttölämpötilat

Älä aseta tuotetta lämmönlähteiden tai suoran auringonvalon läheisyyteen pitkäksi aikaa.

Akut

Rakenne

Käytä vain määriteltyjä akkuja; älä sekoita tyyppisiä tai uusia vanhoihin. Käytä oikeaa napaisuutta asetettaessa akkuja.

Puhdistus & huolto

Pidä akut poissa kuumuudesta, kuten tulen lähellä tai suorassa auringonpaisteesta. Poista paristot, jos niitä ei käytetä yli kuukauteen estääksesi vuotamisen. Vaihda vuotavat paristot paristolokeron sisällä.

Lapsiturvallisuus

Varmista, että paristolokero on aina suljettu tiiviisti. Pidä paristot poissa lasten ulottuvilta. Hakeudu välittömästi lääkäriin, jos ne nielaistaan.

Hävittäminen

Hävitä akkujen sarja käyttöohjeen mukaisesti (katso "Hävittäminen: laitteet ja akut"). Älä heitä tuleen, pura tai lataa ei-ladattavia paristoja, koska ne voivat vuotaa tai räjähtää.

Tuotteessa ei ole käyttäjän huollettavia osia; kierrätä elektroniikka ja paristot turvallisesti paikallisten ohjeistusten mukaisesti. Älä hävitä kotitalousjätteiden mukana tai tuleen, koska ne voivat räjähtää.







Symboli osoittaa, että tuote kuuluu EU-direktiivin 2013/56/EU soveltamisalaan; älä hävitä kotitalousjätteiden mukana. Cd, Hg, tai Pb

tarkoittaa, että akku sisältää kadmiumia, elohopeaa tai lyijyä.

1) Aloittaminen – ensimmäinen asennus

1. Käytä soundbar-laitteen takapaneelin tuloliitäntöjä yhdistääksesi ulkoisia ääni- ja videolaitteita, joissa on vastaavat lähtöliitännät (kuva 1). Saavutat parhaan äänen laadun käyttämällä OPTISTA ja HDMI-digitaalituloa.

Huomio! Sammuta kaikki laitteet ja irrota ne pistorasiasta ennen liitäntöjen suorittamista.



2. Aseta soundbar-laitteen virtajohto pistorasiaan kytkääksesi laitteen päälle.
3. Aseta paristo kaukosäättimeen.
4. Paina kaukosäätimen  painiketta kytkääksesi pääyksikön PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ.
5. Paina laitteen  painiketta toistuvasti tai paina kaukosäätimen  /  -painikkeita valitaksesi halutun tilan.

2) Kaukosäädin

1.  – Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUS-tilaan.
2.  – Valitse Bluetooth-tila. Paina ja pidä painettuna aktivoitaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
3.  – Valitse toistotoiminto.
4. **VOL+/VOL-** – Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.
5.  /  – Siirry edelliseen/seuraavaan kappaleeseen Bluetooth-tilassa.
6.  – Toista/keskeytä/jatka toistoa Bluetooth-/USB-tilassa.
7.  – (MUTE) Mykistä tai palauta ääni.
8. **BASS +/-** – Säädä bassotasoa. Tämä muuttaa vain CUST EQ -asetuksia.

9. **TRE +/-** – Säädä diskantin tasoa. Tämä muuttaa vain CUST EQ -asetuksia.
10. **EQ** – Paina useita kertoja vaihtaaksesi taajuuskorjaimen EQ1, EQ2, EQ3 ja CUST-tilojen välillä.


3) Hallinta

1.  **painike**
Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUS-tilaan.
2.  **painike**
Valitse toistotoiminto.
3. **+/- painikkeet**
Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.

Bluetooth-käyttö

Muodosta pariliitos Bluetooth-laitteisiin

Kun yhdistät Bluetooth-laitteen ensimmäistä kertaa tähän soittimeen, sinun on muodostettava pariliitos niiden välille.

1. Kytke soundbar päälle painamalla valmiustila-painiketta.
2. Paina laitteen  -painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen  -painiketta valitaksesi Bluetooth-tilan. Olet bluetooth-tilassa, kun kirjaimet **-nobt-** vilkkuvat näytöllä.
3. Siirry Bluetooth-etsintätilaan laitteessa, jonka haluat yhdistää soundbar-laitteeseen.
4. Valitse luettelosta Select **SHARP HT-SB147**
5. Syötä tarvittaessa salasana "0000".
6. Aloita musiikin toisto yhdistetystä Bluetooth-laitteesta.

Važne sigurnosne upute

Molimo slijedite sve sigurnosne upute i poštujte sva upozorenja. Čuvajte ove upute za slučaj potrebe.



Pogledajte korisnički priručnik za informacije o sigurnosti, radu i održavanju.



Označava prisutnost neizoliranog "opasnog napona" unutar proizvoda što predstavlja rizik od električnog udara za osobe.



Oprema klase II: Dvostruka izolacija, nije potrebna veza s električnom zemljom (uzemljenje).



Izmjenična struja (AC): Napon je označen kao AC.



Samo za unutarnju upotrebu.

Oštećenja

Pregledajte proizvod nakon raspakiranja; ako je oštećen, nemojte ga koristiti i konzultirajte se sa svojim prodavateljem.

Servisiranje i popravak

Korisnik ne smije pokušavati popraviti niti izložiti unutarnje dijelove; ova akcija može biti opasna i poništiti će vašu garanciju. Kontaktirajte samo ovlaštene servise za popravke.

Priključivanje napajanja i pristupačnost

Ne rukuje strujnim kablom mokrim rukama. Ne gurajte utikač u utičnicu silom. Iskopčajte uređaj iz napajanja dok nije u upotrebi. Držite utikač napajanja pristupačnim, bez korištenja produžnih kabela.

Zaštita kabela napajanja

Zaštite strujni kabel od oštećenja; nemojte ga preopterećivati, istezati ili savijati. Ako je oštećen, može doći do požara ili strujnog udara. Oštećene kablove mora zamijeniti proizvođač ili kvalificirani tehničar.

Dječja sigurnost

Koristite osnovne sigurnosne mjere oko djece kako biste spriječili nepropisno korištenje proizvoda.

Ventilacija / Rizik umetanja

Ne blokirajte, ne prekrivajte niti umećite predmete u otvore za ventilaciju. Ne umećite predmete u otvore proizvoda. Takvo postupanje može rezultirati sigurnosnim rizikom i/ili oštećenjem proizvoda. Osigurajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dovoljnu ventilaciju kako biste izbjegli pregrijavanje.

Vrućina i radna temperatura

Nemojte postavljati proizvod blizu izvora topline ili na izravno sunčevo svjetlo kroz dulja razdoblja.

Baterije

Konstrukcija

Koristite samo specificirane baterije; nemojte miješati tipove ili nove sa starima. Koristite pravilnu polaritetu pri umetanju baterija.

Čišćenje i održavanje

Držite baterije podalje od topline, kao što je blizina vatre ili izravna sunčeva svjetlost. Uklonite baterije ako se ne koriste više od mjesec dana kako biste spriječili curenje. Zamijenite baterije koje cure unutar odjeljka za baterije.

Dječja sigurnost

Uvijek provjerite je li odjeljak baterija zatvoren, a poklopac dobro pričvršćen. Držite baterije izvan dohvata djece. Odmah potražite medicinsku pomoć ako se proguta.

Odlaganje

Uklonite paket baterija prema uputama priručnika (vidi "Odlaganje: oprema i baterije"). Ne bacajte u vatru, ne rastavljajte ili punite baterije koje nisu punjive, jer mogu procuriti ili eksplodirati.

Proizvod nema dijelova koje korisnik može servisirati; reciklirajte elektroniku i baterije sigurno prema lokalnim uputama. Ne

odlažite s kućnim otpadom ili u vatru jer baterije mogu eksplodirati.



Simbol označava da proizvod sadrži baterije prema EU Direktivi 2013/56/EU; ne može se odložiti s kućnim otpadom. Cd, Hg ili Pb

pokazuje da baterija sadrži kadmij, živu ili olovo.


1) Početak rada - početno postavljanje




1. Ulaze na stražnjoj ploči Sound Bara upotrijebite za priključivanje vanjskih audio i videouređaja opremljenih odgovarajućim izlazima (sl. 1). Najbolju kvalitetu zvuka postići ćete upotrebom digitalnih ulaza OPTICAL i HDMI.

Oprez! Isključite sve uređaje i iskopčajte ih iz napajanja prije bilo kakvih povezivanja.


2. Priključite kabel napajanja Sound Bara u zidnu utičnicu.


3. Umetnite baterije u daljinski upravljač.


4. Pritisnite tipku  na daljinskom upravljaču kako biste uključili ili isključili glavnu jedinicu.

5. Pritišćite tipku  na uređaju ili  /  na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada.



2) Daljinski upravljač

1.  – Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.


2.  – Odaberite Bluetooth način. Držite pritisnuto kako biste aktivirali uparivanje u Bluetooth načinu ili odspojili postojeći upareni Bluetooth uređaj.

3.  – Odaberite način reprodukcije.

4. **VOL+/VOL-** – Povećavanje/smanjivanje glasnoće.

5.  /  – Prebacivanje na prethodni/sljedeći zapis u Bluetooth/USB načinu.

6.  – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB načinu.

7.  – (MUTE) Prigušivanje i ponovno uključivanje zvuka.

8. **BASS +/-** – Podešavanje razine basa. Ovime se samo prilagođavaju postavke ekvilizatora (CUST EQ).

9. **TRE +/-** – Podešavanje visokih tonova. Ovime se samo prilagođavaju postavke ekvilizatora (CUST EQ).

10. **EQ** – Pritišćite za prebacivanje između načina rada ekvilizatora: EQ1, EQ2, EQ3 ili CUST.

3) Kontrole

1.  **tipka**

Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.

2.  **tipka**

Odaberite način reprodukcije.

3. **+/- tipke**



Povećavanje i smanjivanje glasnoće.

Upotreba funkcije Bluetooth

Uparivanje uređaja koji podržavaju Bluetooth

Prije prve upotrebe Bluetooth uređaja uz ovaj reproduktor, potrebno ga je upariti s reproduktorom.

1. Uključite Sound Bar pritiskom tipke za stanje pripravnosti.

2. Pritišćite tipku  na jedinici ili tipku  na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način Bluetooth. Bluetooth je aktiviran kad na zaslonu trepere slova **-nobt-**.

3. Aktivirajte Bluetooth pretraživanje na uređaju koji želite povezati sa Sound Barom.

4. Na popisu odaberite **SHARP HT-SB147**

5. Po potrebi unesite lozinku "0000".

6. Pokrenite reprodukciju glazbe s povezanog Bluetooth uređaja.

Fontos biztonsági utasítások

Kérjük, tartsa be az összes biztonsági utasítást, és vegye figyelembe az összes figyelmeztetést. Őrizz meg ezt a használati útmutatót a későbbi tájékozódáshoz.



Konzultáljon a felhasználói kézikönyvvel a biztonsági, üzemeltetési és karbantartási információkért.



Jelzi a terméken belüli szigetelés nélküli „veszélyes feszültség” jelenlétét, amely áramütés kockázatát jelenti a személyek számára.



II. osztályú berendezés: Kettős szigetelés, nincs szükség földelésre (földelés).



Váltakozó áram (AC): A jelzett feszültség AC.



Csak beltéri használatra.

Sérülések

Ellenőrizze a terméket a kicsomagolás után; ha sérült, ne használja, és vegye fel a kapcsolatot kereskedőjével.

Szerviz és javítás

A felhasználó ne próbáljon meg javítani, vagy hozzáférni a belső részekhez; ezen cselekvés veszélyes lehet, és érvényteleníti a garanciát. Csak hivatalos szervizközpontokhoz forduljon javításért.

Tápcsatlakozás és hozzáférhetőség

Ne kezelje a tápkábelt nedves kézzel. Ne erőltesse a dugót a csatlakozóba. Kapcsolja ki, és húzza ki a terméket a konnektorból, ha nem használja. Ne használjon hosszabbító kábeleket; tartsa a tápkábelt könnyen hozzáférhető helyen.

A tápkábel védelme

Óvja a tápkábelt a sérülésektől; ne terhelje túl, ne nyújtsa és ne hajlítsa meg. Ha megsérül, tűzveszélyt vagy áramütést okozhat. A sérült kábeleket a gyártónak

vagy egy szakképzett technikusnak kell kicserélnie.

Gyermekek biztonsága

Alkalmazzon alapvető biztonsági óvintézkedéseket a gyermekek körül a termék nem rendeltetésszerű használatának megelőzése érdekében.

Szellőzés / Betoldási veszélyek

Ne takarja le, fedje vagy rakjon tárgyakat a szellőzőnyílásokba. Ne rakjon tárgyakat a termék nyílásaiba. Ez biztonsági kockázatot és/vagy a termék károsodását okozhatja. Biztosítson a termék körül legalább 5 cm távolságot a megfelelő szellőzés érdekében, hogy elkerülje a túlmelegedést.

Hő és működési hőmérséklet

Ne helyezze a terméket hőforrások vagy közvetlen napfény közelébe hosszabb időre.

Batteries

Összeszerelési útmutató

Csak megadott típusú elemeket használjon; ne keverje a típusokat vagy az újakat a régiekkel. Batteriák behelyezésekor ügyeljen a helyes polarításra.

Használat és karbantartás

Tartsa távol az elemeket a hőtől, például tűz közelében vagy közvetlen napfényben. Ha több mint egy hónapig nem használja, távolítsa el az elemeket a szivárgás megelőzése érdekében. Cserélje ki a szivárgó elemeket az elemtartóban.

Gyermekek biztonsága

Mindig győződjön meg arról, hogy az elemtartó zárva és rögzítve van. Tartsa távol az elemeket a gyermekektől. Lenyelés esetén azonnal kérjen orvosi segítséget.

Ártalmatlanítás

Az akkumulátor csomagot a kézikönyv szerint ártalmatlanítsa (lásd „Ártalmatlanítás: berendezések és akkumulátorok”). Ne dobja tűzbe, ne szerelje szét vagy töltsse fel a nem újratölthető elemeket, ezek szivároghatnak vagy felrobbanhatnak.

A terméknek nincs a felhasználó által szervizelhető alkatrésze; az elektronikát és

az akkumulátorokat helyi útmutatás szerint biztonságosan újrahasznosítsa. Ne dobja a háztartási hulladék közé, és ne dobja tűzbe, mert felrobbanhat.







A szimbólum azt jelzi, hogy a termék a 2013/56/EU európai irányelv hatálya alá tartozik; ne dobja háztartási hulladékkal együtt. A Cd,

Hg vagy Pb jelölések azt mutatják, hogy az akkumulátor kadmiumot, higanyt, vagy ólmot tartalmaz.




1) Kezdeti lépések - az első beállítás

1. Használja a hangprojektor hátsó paneljén lévő bemeneteket a megfelelő csatlakozókkal ellátott külső hang- és videoeszközök csatlakoztatásához (1. ábra). A legjobb hangminőséget az OPTICAL és a HDMI digitális bemenetek használatával érheti el.

Figyelmeztetés! A csatlakoztatások elvégzése előtt kapcsolja ki az összes eszközt, és húzza ki tápcsatlakozóikat.



2. Dugja be a hangprojektor tápcsatlakozóját a fali aljzatba a készülék elektromos csatlakoztatásához.
3. Helyezze be az elemet a távirányítóba.
4. Nyomja meg a távirányítón lévő gombot  a főegység BE- vagy KIKAPCSOLÁSÁHOZ.
5. A kívánt üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször a készülék  gombját vagy a távvezérlő  /  gombját.

2) Távvezérlő

1.  – Bekapcsolt és készenléti mód között válthat a gombbal.
2.  – A Bluetooth mód kiválasztása. Bluetooth módban tartsa lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.
3.  – A lejátszási funkció kiválasztása.
4. **VOL+/-** – A hangerő növelése/csökkentése.

5.  – Bluetooth/USB módban ugrás az előző/következő felvételre.
6.  – Bluetooth/USM módban lejátszás/szünet/lejátszás újból indítása.
7.  – (MUTE) A készülék elnémítása vagy a hang visszaállítása.
8. **BASS +/-** – Mély hangok szintjének szabályozása. Ezzel kizárólag a CUST EQ beállításokat változtatja meg.
9. **TRE +/-** – Magas hangok szintjének szabályozása. Ezzel kizárólag a CUST EQ beállításokat változtatja meg.
10. **EQ** – Nyomja meg többször az EQ1, EQ2, EQ3 és CUST hangszín módok közötti váltáshoz.



3) Kezelőszervek

1.  **gomb**
Bekapcsolt és készenléti mód között válthat a gombbal.
2.  **gomb**
A lejátszási funkció kiválasztása.
3. **+/- gombok**
A hangerő szintjének növelése/csökkentése.

Bluetooth használata

Bluetooth kompatibilis eszközök párosítása

Bluetooth eszköze lejátszóhoz történő első csatlakoztatásakor, párosítania kell készüléket a lejátszóhoz.

1. Kapcsolja be a hangprojektort a készenlét gombbal.
2. Nyomja meg többször a készüléken található  gombot vagy a távvezérlő  gombját a Bluetooth üzemmód kiválasztásához. Ön Bluetooth módban van, amikor a **-nobt-** jelzés villog a kijelzőn.
3. A hangprojektorhoz csatlakoztatni kívánt eszközön lépjen be a Bluetooth keresési módba.
4. Válassza ki a **SHARP HT-SB147** elemet a listából.
5. Adja meg a "0000" jelszót (ha szükséges).
6. Elkezdheti a zene lejátszását a csatlakoztatott Bluetooth eszközzel.

LIETUVIŲ

Svarbūs saugos nurodymai

Laikykitės visų saugos nurodymų ir visų įspėjimų. Šį naudojimo vadovą pasidėkite ateičiai.



Žiūrėkite naudotojo vadovą dėl saugos, eksploataavimo ir priežiūros informacijos.



Parodo, kad gaminyje yra neizoliuota „pavojinga įtampa“, kuri kelia elektros smūgio pavojų žmonėms.



II klasės įranga: Dviguba izoliacija, nereikia prijungti prie žemės (grindų).



Kintamoji srovė (AC): Pažymėta įtampa yra AC.



Naudoti tik patalpose.

Pažeidimai

Apžiūrėkite gaminį išpakavę, jei yra sužalojimų, nesinaudokite ir pasitarkite su savo tiekėju.

Techninis aptarnavimas ir remontas

Vartotojas neturėtų mėginti taisyti nei atidaryti vidinių dalių; tai gali būti pavojinga ir panaikinti jūsų garantiją. Kreipkitės tik į įgaliotuosius aptarnavimo centrus dėl taisymo.

Jungimas į maitinimo tinklą

Nelieskite maitinimo laido šlapiomis rankomis. Neprievartaukite kištuko į elektros lizdą. Išjunkite ir atjunkite gaminį, kai jis nenaudojamas. Laikykite maitinimo kištuką lengvai prieinamoje vietoje, nenaudodami prailginimo laidų.

Maitinimo laido apsauga

Apsaugokite maitinimo laidą nuo sugadinimo; neperkraukite, netampykite ar nelankstykite jo. Jei jis sugadintas, gali įvykti gaisras arba elektros smūgis. Sugadinti laidai turi būti pakeisti gamintojo arba kvalifikuoto techniko.

Vaikų sauga

20 Naudokite pagrindines saugos priemones

aplink vaikus, kad išvengtumėte neteisingo produkto naudojimo.

Vėdinimas / Įdėjimo pavojai

Neblokuokite, neuždenkite ar neįkiškite objektų į vėdinimo angas. Neįkiškite objektų į produkto angas. Tai gali sukelti saugumo riziką ir/arba pakenkti gaminiui. Užtikrinkite ne mažesnę kaip 5 cm atstumą aplink gaminį pakankamai ventilacijai, kad išvengtumėte perkaitimo.

Šilumos šaltiniai ir eksploataavimo temperatūra

Negalima statyti produkto šalia šilumos šaltinių ar tiesioginių saulės spindulių ilgą laiką.

Maitinimo elementai

Konstrukcija

Naudokite tik nurodytus maitinimo elementus; nemaišykite tipų ar naujų su senais. Naudokite tinkamą poliškumą dedant maitinimo elementus.

Naudojimas ir priežiūra

Laikykite maitinimo elementus toli nuo šilumos šaltinių, kaip pavyzdžiui, šalia ugnies arba tiesioginės saulės spinduliuose. Išimkite maitinimo elementus, jei jie nenaudojami daugiau nei mėnesį, kad išvengtumėte ištekėjimo. Pakeiskite pratekėjusius maitinimo elementus maitinimo elementų skyriuje.

Vaikų sauga

Pasirūpinkite, kad maitinimo elementų skyrelis visada būtų uždarytas ir užfiksuotas. Laikykite maitinimo elementus nepasiekiamus vaikams. Jei praryti, nedelsdami kreipkitės į gydytoją.

Šalinimas

Baterijų komplektą atsikratykite pagal vadovo nurodymus (žr. „Šalinimas: įranga ir maitinimo elementai“). Nedėkite į ugnį, neišardykite ar neįkraukite nepakraunamų maitinimo elementų, nes jie gali ištekėti arba sprogti.

Produkte nėra vartotojo priežiūrimų detalių; saugiai perdirbkite elektroniką ir baterijas

pagal vietines gaires. Neišmeskite su buitiniėmis šiukšlėmis ar į ugnį, nes gali sprogti.



Simbolis rodo, kad gaminiui taikoma ES direktyva 2013/56/ES; neišmeskite su buitiniėmis atliekomis. Cd, Hg, arba Pb reiškia, kad baterijoje yra kadmio, gyvsidabrio arba švino.

1) Pradžia – paruošimas naudoti

1. Išorinius garso ir vaizdo šaltinius su atitinkamomis išvestimisjunkite į įvesties lizdus galinėje garsiakalbio pusėje (1 pav.). Geriausia garso kokybė užtikrinama naudojant skaitmenines įvestis per optinę jungtį ir HDMI.

Įspėjimas! Prieš jungdami laidus, išjunkite prietaisus iš maitinimo tinklo.

- Įjunkite garsiakalbio maitinimo laidą į maitinimo tinklo lizdą.
- Į nuotolinio valdymo pultą įdėkite maitinimo elementą.
- Norėdami įjungti ar išjungti pagrindinį prietaisą, paspauskite mygtuką nuotolinio valdymo pulte.
- Norėdami pasirinkti norimą režimą, kelis kartus paspauskite mygtuką prietaise arba / mygtukus nuotolinio valdymo pulte.

2) Nuotolinio valdymo pultas

- Keisti prietaiso režimą iš JUNGTA į BUDĖJIMAS ir atvirkščiai.
- Pasirinkti „Bluetooth“ režimą. Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth“ įrenginį.
- Pasirinkti turinio leidimo funkciją.
- GARSUMAS+/-** – Didinti / mažinti garsumo lygį.
- / – Praleisti ankstesnį / tolesnį takelį „Bluetooth“ / USB režimu.
- Leisti / pristabdyti / vėl leisti turinį „Bluetooth“ / USB režimu.

- Išjungti arba grąžinti garsą.
- ŽEMI DAŽNIAI (BASS) +/-** – Reguluoti žemų dažnių lygį. Pakeičia tik CUST EQ (rankiniu būdu nustatyto vienodintuvo) nustatymus.
- DISKANTO (TRE) +/-** – Reguluoti aukštų dažnių lygį. Pakeičia tik CUST EQ (rankiniu būdu nustatyto vienodintuvo) nustatymus.
- EQ** – Spauskite kelis kartus, norėdami rinktis EQ1, EQ2, EQ3 ir CUST vienodintuvo režimus.

3) Valdikliai

- mygtukas**
Keisti prietaiso režimą iš JUNGTA į BUDĖJIMAS.
- mygtukas**
Pasirinkti turinio leidimo funkciją.
- +/- mygtukai**
Didinti / mažinti garsumo lygį.

Bluetooth naudojimas

Bluetooth palaikančių prietaisų susiejimas

Norėdami pirmą kartą prijungti savo „Bluetooth“ įrenginį prie šio prietaiso, pirmiausia reikia juos susieti.

- Įjunkite garsiakalbį, spausdami budėjimo režimo mygtuką.
- Norėdami pasirinkti „Bluetooth“ režimą, prietaise kelis kartus paspauskite mygtuką arba mygtuką nuotolinio valdymo pulte. Apie įjungtą „Bluetooth“ režimą praneša ekrane mirkčiojančios **-nobl-** raidės.
- Įrenginyje, kurį norite susieti su garsiakalbiu, įjunkite „Bluetooth“ įrenginių paiešką.
- Sąraše pasirinkite „**SHARP HT-SB147**“
- Jei reikia, įveskite slaptažodį „0000“.
- Paleiskite muziką susietame „Bluetooth“ įrenginyje.

Svarīgi norādījumi par drošību

Lūdzu, ievērojiet visus drošības norādījumus un ievērojiet visus brīdinājumus. Uzglabājiet šo lietotāja rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.



Konsultējieties ar lietotāja rokasgrāmatu, lai iegūtu informāciju par drošību, darbību un apkopi.



Norāda neizolēta "bīstama sprieguma" esamību produktā, kas apdraud personu elektriskās strāvas trieciena risku.



II klases aprikojums: Dubulta izolācija, nav nepieciešama elektriskā zemēšana (zemējums).



Maiņstrāva (AC): Spriegums ir AC.



Tikai lietošanai iekštelpās.

Bojājums

Pārbaudiet produktu pēc izsaiņošanas; ja tas ir bojāts, nekādā gadījumā nelietojiet un sazinieties ar savu izplatītāju.

Apkope un remonts

Lietotājam nevajadzētu mēģināt remontēt vai atklāt iekšējās daļas; šī darbība var būt bīstama un anulēs garantiju. Remontiem sazinieties tikai ar pilnvarotiem servisa centriem.

Strāvas savienojums un piekļuve

Neapstrādājiet strāvas vadu ar slapjām rokām. Nepiespiediet kontaktdakšu kontaktligzdā. Atvienojiet izstrādājumu, kad tas netiek izmantots. Turiet strāvas spraudni pieejamu, neizmantojot pagarinātāja kabeli.

Strāvas vada aizsardzība

Aizsargājiet strāvas vadu no bojājumiem; nepārslēdziet, nestiepiet un nelokiet to. Ja tas ir bojāts, tas var novest pie ugunsgrēka vai elektriskā trieciena. Bojāti vadi jāmaina ražotājam vai kvalificētam tehnikam.

Bērnū drošība

Lietojiet pamata drošības piesardzības pasākumus bērnu tuvumā, lai novērstu izstrādājuma nepareizu izmantošanu.

Ventilācija / Ievietošanas risku

Nesmēķējiet, nenosedziet un neievietojiet priekšmetus ventilācijas spraugās. Neievietojiet priekšmetus izstrādājuma atverēs. Tas var radīt drošības risku un/vai izstrādājuma bojājumus. Nodrošiniet vismaz 5 cm attālumu ap izstrādājumu pietiekamai ventilācijai, lai izvairītos no pārkaršanas.

Karstums un darba temperatūra

Neievietojiet produktu siltuma avotu vai tiešo saules staru tuvumā uz ilgāku laiku.

Akumulatori

Konstrukcija

Izmantojiet tikai norādītos akumulatorus; nejauciet veidus vai jaunus ar veciem. Ievietojot akumulatorus, lietojiet pareizo polaritāti.

Tīrīšana un apkope

Turiet akumulatorus tālu no karstuma, piemēram, tuvu ugunij vai tiešos saules staros. Izņemiet baterijas, ja tās nav lietotas vairāk nekā mēnesi, lai novērstu noplūdi. Nomainiet noplūdušās baterijas bateriju nodalījumā.

Bērnu drošība

Pārlicinieties, ka bateriju nodalījums ir drošs. Turiet baterijas bērniem nepieejamā vietā. Ja norīts, nekavējoties meklējiet medicīnisko palīdzību.

Izmešana

Likvidējiet bateriju komplektu atbilstoši rokasgrāmatai (skatīt "Izmešana: aprikojums un baterijas"). Nemestiet uguni, neizjauciet vai nelādējiet neuzlādējamās baterijas, jo tās var noplūst vai eksplodēt.

Izstrādājumam nav lietotāja apkalpojama detaļu; elektroniku un baterijas droši pārstrādājiet saskaņā ar vietējām vadlinijām. Nemetiet māsaisaimniecības atkritumos un uguni, jo tie var eksplodēt.







Simbols norāda, ka izstrādājums satur baterijas saskaņā ar ES Direktīvu 2013/56/ES; nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem.

Cd, Hg vai Pb norāda, ka baterija satur kadmiju, dzīvsudrabu vai svīnu.








1) Darba sākšana – sākotnējā uzstādīšana

1. Ārējo ierīču un video ierīču, kas aprīkotas ar atbilstošām izvadēm, pievienošanai izmantojiet skaņas sistēmas aizmugurē esošās ievades (1. attēls). Vislabāko skaņas kvalitāti nodrošina digitālās ievades OPTICAL un HDMI.

Uzmanību! Pirms jebkādu savienojumu veidošanas izslēdziet visas ierīces un atvienojiet tās no strāvas padeves avota.



2. Pievienojiet skaņas sistēmas strāvas vadu sienas kontaktligzdai, lai ieslēgtu ierīci.
3. Ievietojiet tālvadības pultī baterijas.
4. Nospiediet tālvadības pults  pogu, lai IESLĒGTU vai IZSLĒGTU ierīci.
5. Atkārtoti nospiediet ierīces  pogu SOURCE vai nospiediet tālvadības pults pogu  / , lai atlasītu vēlamu režīmu.

2) Tālvadības pults

1.  – pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režīmu.
2.  – atlasa Bluetooth režīmu. Turiet nospiestu, lai veiktu Bluetooth režīmā savienojuma pāri funkciju vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.
3.  – atlasa atskaņošanas funkciju.
4. **VOL +/-** – palielina/samazina skaļuma līmeni.
5.  /  – Bluetooth/USB režīmā pāriet uz nākamo/iepriekšējo ierakstu.
6.  – Bluetooth/USB režīmā atskaņo/pauzē/atsāk atskaņošanu.
7.  – (IZSLĒGT SKAŅU) izslēdz vai ieslēdz skaņu.

8. **BASS +/-** – Pielāgo zemo skaņas frekvenču līmeni. Maina tikai CUST EQ iestatījumus.
9. **TRE +/-** – Pielāgo augsto skaņas frekvenču līmeni. Maina tikai CUST EQ iestatījumus.
10. **EQ** – Spiediet atkārtoti, lai pārslēgtu ekvalaizera režīmu EQ1, EQ2, EQ3 un CUST.

3) Vadības ierīces

1.  **poga**
Pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režīmu.
2.  **poga**
Atlasa atskaņošanas funkciju.
3. **+/- poga**
Palielina/samazina skaļuma līmeni.

Bluetooth darbība

Bluetooth iespējotās ierīces savienošana pāri

Pirmo reizi izveidojot savienojumu ar Bluetooth ierīci ar šo atskaņotāju, nepieciešams izveidot ierīces un šī atskaņojuma savienojumu pāri.

1. Ieslēdziet skaņas sistēmu, nospiežot gaidstāves pogu.
2. Nospiediet ierīces pogu  vai atkārtoti spiediet tālvadības pults pogu , lai atlasītu režīmu Bluetooth. Režīms Bluetooth ir ieslēgts, ja displejā mirgo burti **-nobt-**.
3. Ierīcē, kuru vēlaties savienot ar skaņas sistēmu, atveriet Bluetooth meklēšanas režīmu.
4. Sarakstā atlasiet **SHARP HT-SB147**
5. Ja nepieciešams, ievadiet paroli 0000.
6. Pievienotajā Bluetooth ierīcē sāciet atskaņot mūziku.

Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Følg alle sikkerhetsinstruksjoner og advarsler. Ta vare på denne bruksanvisningen for fremtidig behov.



Konsulter brukerveiledningen for informasjon om sikkerhet, funksjon og vedlikehold.



Indikerer tilstedeværelse av uisolert "farlig spenning" i produktet, noe som medfører fare for elektrisk støt for personer.



Utstyr av klasse II: Dobbel isolasjon, ingen behov for elektrisk jordforbindelse (bakke).



Vekselstrøm (AC): Spenningen merket er AC.



Kun for innendørs bruk.

Skader

Inspir produktet etter at det er pakket ut; hvis det er skadet, må det ikke brukes, og ta kontakt med forhandleren din.

Vedlikehold og reparasjon

Brukeren skal ikke forsøke å reparere eller avdekke de interne delene; denne handlingen kan være farlig og vil ugyldiggjøre garantien din. Kontakt kun autoriserte servicesentre for reparasjoner.

Strømforsyning og -tilgjengelighet

Ikke håndter strømkabelen med våte hender. Ikke tving stikkkontakten inn i uttaket. Koble produktet fra stikkkontakten når det ikke er i bruk. Hold strømkontakten tilgjengelig, uten å bruke skjøteledninger.

Beskyttelse av strømledning

Beskytt strømkabelen mot skader; ikke overbelast, strekk eller bøy den. Hvis det er skadet, kan det føre til brann eller elektrisk støt. Skadede kabler må erstattes av produsenten eller en kvalifisert tekniker.

Sikring av barn

Bruk grunnleggende sikkerhetstiltak rundt

barn for å forhindre feilbruk av produktet.

Ventilasjon / Innersjonsfarer

Ikke blokker, dekk til eller stikk inn gjenstander i ventilasjonssprekkene. Ikke sett gjenstander inn i produktets åpninger. Dette kan medføre en sikkerhetsrisiko og / eller skade på produktet. Sørg for en minimum avstand på 5 cm rundt produktet for tilstrekkelig ventilasjon for å unngå overoppheting.

Varme- og driftstemperatur

Ikke plasser produktet nær varmekilder eller i direkte sollys over lengre perioder.

Batterier

Oppbygging

Bruk bare spesifiserte batterier; ikke bland typer eller nye med gamle. Bruk riktig polaritet ved innsetting av batteri.

Rengjøring & vedlikehold

Hold batterier unna varme, for eksempel nær ild eller i direkte solskinn. Fjern batterier hvis de ikke brukes på over en måned for å forhindre lekkasje. Bytt ut lekkende batterier i batterirommet.

Sikring av barn

Pass på at batterirommet alltid er lukket og sikret. Hold batteriene utenfor rekkevidde for barn. Søk umiddelbar medisinsk hjelp hvis svelget.

Avhending

Avhend batteripakken i henhold til bruksanvisningen (se "Avhending: utstyr og batterier"). Ikke kast i ild, demonter eller lad opp ikke-ladbare batterier, da de kan lekke eller eksplodere.

Produktet har ingen deler som kan vedlikeholdes av brukeren; resirkuler elektronikk og batterier sikkert i henhold til lokale retningslinjer. Ikke avhende dem som husholdningsavfall eller i en brann da de kan eksplodere.







Symbolet indikerer at produktet er dekket av EU-direktiv 2013/56/EU; ikke kast med husholdningsavfall. Cd, Hg eller Pb viser at batteriet inneholder kadmium, kvikksølv eller bly.

1) Komme i gang - førstegangsoppsett

1. Bruk inngangene på baksiden av lydplanken for å koble til eksterne lyd- og videoenheter utstyrt med de tilsvarende utgangene (bilde 1). Du oppnår den beste lyd kvaliteten ved å bruke de digitale inngangene OPTISK og HDMI.

Forsiktig! Slå av alle enhetene og koble dem fra strømforsyningen før du starter noen tilkobling.



2. Sett strømledningen til lydplanken i en stikkontakt for å få strøm til enheten.
3. Sett inn batteriene i fjernkontrollen.
4. Trykk på knappen  på fjernkontrollen for å slå PÅ eller AV hovedenheten.
5. Trykk på  knappen på enheten flere ganger, eller trykk på  /  knappene på fjernkontrollen for å velge ønsket modus.

2) Fjernkontroll

1.  – Bytt mellom PÅ- og STANDBY-modus på enheten.
2.  – Velg Bluetooth-modusen. Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
3.  – Velg avspillingsfunksjonen.
4. **VOL +/-** – Øk/senk volumnivået.
5.   – Gå til forrige/neste spor i Bluetooth-/USB-modus.
6.  – Spill av/pause/fortsett avspilling i Bluetooth-/USB-modus.
7.  – (MUTE) Demp eller gjenoppta lyden.
8. **BASS +/-** – Juster bassnivået. Dette endrer bare CUST EQ-innstillingene.

9. **TRE +/-** – Juster diskantnivået. Dette endrer bare CUST EQ-innstillingene.
10. **EQ** – Trykk flere ganger for å bytte mellom equalizer-modusene EQ1, EQ2, EQ3 og CUST.



3) Kontroller

1.  **knapp**
Bytt mellom PÅ- og STANDBY-modus på enheten.
2.  **knapp**
Velg avspillingsfunksjonen.
3. **+/- knapper**
Øk/senk volumnivået.

Bluetooth-operasjon

Koble sammen Bluetooth-aktiverte enheter

Første gang du kobler Bluetooth-enheten til denne spilleren, må du koble sammen enheten til denne spilleren.

1. Slå på lydplanken ved å trykke på ventemodusknappen.
2. Trykk -knappen på enheten gjentatte ganger eller -knappen på fjernkontrollen for å velge Bluetooth-modus. Du er i bluetoothmodus når bokstavene **-nobt-** blinker på skjermen.
3. Aktiver Bluetooth-søkemodus på enheten du ønsker å koble til lydplanken.
4. Velg **SHARP HT-SB147** fra listen
5. Tast inn passord «0000» hvis nødvendig.
6. Begynn å spille musikk fra den tilkoblede Bluetooth-enheten.

Instruções de segurança importantes

Cumpra com todas as instruções e preste atenção a todos os avisos. Guarde este manual de instruções para referência futura.



Consulte o manual do usuário para informações sobre segurança, operação e manutenção.



Indica a presença de "tensão perigosa" não isolada dentro do produto que apresenta risco de choque elétrico para as pessoas.



Equipamento de Classe II: Dupla isolamento, não há necessidade de ligação elétrica à terra (aterramento).



Corrente alternada (CA): A tensão marcada é CA.



Apenas para uso interno.

Danos

Inspecione o produto após desembalar; se estiver danificado, não use e consulte seu revendedor.

Assistência técnica e reparação

O usuário não deve tentar reparar nem expor as partes internas; esta ação pode ser perigosa e anulará sua garantia. Contate apenas centros de serviço autorizados para reparos.

Ligação à corrente e acessibilidade

Não manuseie o cabo de alimentação com as mãos molhadas. Não force o plugue na tomada. Desligue o produto da corrente quando não estiver em uso. Mantenha o plugue de alimentação acessível, sem usar cabos de extensão.

Proteção do cabo de alimentação

Proteja o cabo de alimentação de danos; não sobrecarregue, estique ou dobre. Se danificado, pode resultar em incêndio

ou choque elétrico. Os cabos danificados devem ser substituídos pelo fabricante ou por um técnico qualificado.

Proteção das crianças

Use precauções básicas de segurança perto de crianças para prevenir o uso indevido do produto.

Ventilação / Riscos de inserção

Não bloqueie, cubra ou insira objetos nas aberturas de ventilação. Não insira objetos nas aberturas do produto. Fazê-lo pode resultar em um risco de segurança e/ou dano ao produto. Garanta uma distância mínima de 5 cm ao redor do produto para ventilação suficiente para evitar superaquecimento.

Calor e temperatura de funcionamento

Não coloque o produto próximo a fontes de calor ou luz solar direta por períodos prolongados.

Pilhas

Construção

Use apenas as pilhas especificadas; não misture tipos ou novas com usadas. Use a polaridade correta ao inserir as pilhas.

Uso e manutenção

Mantenha as pilhas longe do calor, como perto do fogo ou sob luz solar direta. Remova as pilhas caso não sejam utilizadas por mais de um mês para evitar vazamentos. Substitua as pilhas com vazamento dentro do compartimento de pilhas.

Proteção das crianças

Certifique-se sempre de que o compartimento das pilhas está fechado e seguro. Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças. Procure ajuda médica imediata se engolido.

Descarte

Descarte o conjunto de pilhas de acordo com o manual (veja "Descarte: equipamentos e pilhas"). Não jogue no fogo, desmonte ou recarregue pilhas não recarregáveis, pois podem vazar ou explodir.

O produto não possui peças reparáveis pelo usuário; recicle eletrônicos e baterias de forma segura de acordo com as orientações locais. Não elimine com o lixo doméstico nem em fogo, pois podem explodir.



O símbolo indica que o produto está abrangido pela Diretiva Europeia 2013/56/UE; não pode ser descartado com o lixo doméstico. Cd, Hg ou Pb indica que a bateria contém cádmio, mercúrio ou chumbo.

1) Iniciar - definição inicial

1. Use as entradas na parte de trás do painel da barra de som para ligar dispositivos de áudio e vídeo externos equipados com as saídas correspondentes (Imag. 1). Ao usar as entradas digitais OPTICAL e HDMI, obterá a melhor qualidade de som.

Cuidado! Antes de iniciar qualquer ligação, desligue todos os dispositivos e desligue-os da corrente.

2. Ligue o cabo de alimentação da barra de som a uma tomada de parede para alimentar o dispositivo.
3. Insira a pilha no telecomando.
4. Carregue no botão do telecomando para alternar a unidade principal entre ligada e desligada.
5. Carregue no botão da unidade várias vezes ou carregue nos botões / do telecomando para selecionar o modo desejado.

2) Telecomando

1. - A unidade alterna entre o modo LIGADO e STANDBY.
2. - Seleciona o modo Bluetooth. Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
3. - Seleciona a função de reprodução.
4. **VOL+/-** - Aumenta/diminui o nível do volume.

5. - Salta para a faixa anterior/ seguinte no modo Bluetooth/USB.
6. - Reproduzir/pausa/retomar a reprodução no modo Bluetooth/USB.
7. - (MUTE) Silencia ou retoma o som.
8. **GRAVES +/-** - Ajusta o nível de graves. Isto altera apenas as definições CUST EQ.
9. **AGU +/-** - Ajusta o nível de agudos. Isto altera apenas as definições CUST EQ.
10. **EQ** - Carregue várias vezes para alterar entre os modos do equalizador EQ1, EQ2, EQ3 e CUST.

3) Comandos

1. **botão**
A unidade alterna entre o modo LIGADO e STANDBY.
2. **botão**
Seleciona a função de reprodução.
3. **+/- botões**
Aumenta/diminui o nível do volume.

Função de Bluetooth

Emparelhar dispositivos com Bluetooth

Quando ligar um dispositivo com Bluetooth a este leitor pela primeira vez, será necessário emparelhar o dispositivo a este leitor.

1. Carregue no botão standby para ligar a barra de som.
2. Carregue no botão da unidade várias vezes ou no botão do telecomando para selecionar o modo de Bluetooth. Quando vir as letras **-nobt-** a piscar no mostrador, entre no modo de bluetooth.
3. Entre no modo de pesquisa de Bluetooth no dispositivo que deseja ligar à barra de som.
4. Selecione **SHARP HT-SB147** da lista.
5. Introduza a senha "0000", se necessário.
6. Comece a reproduzir música a partir do dispositivo com Bluetooth ligado.

Instrucțiuni importante de siguranță

Urmați toate instrucțiunile de siguranță și avertismentele. Păstrați acest manual de instrucțiuni pentru consultări ulterioare.



Consultați manualul utilizatorului pentru informații despre siguranță, operare și întreținere.



Indică prezența unei „tensiuni periculoase” neizolate în interiorul produsului, care prezintă un risc de electrocutare pentru persoane.



Echipament de Clasa II: Dublă izolație, nu necesită conectare la pământ (masă).



Curent alternativ (AC): Tensiunea marcată este AC.



Numai pentru uz interior.

Deteriorări

Inspectați produsul după despachetare; dacă este deteriorat, nu-l utilizați și consultați distribuitorul.

Operațiile de service și reparații

Utilizatorul nu ar trebui să încerce să repare sau să expună părțile interne; această acțiune poate fi periculoasă și va anula garanția dumneavoastră. Contactați doar centrele de service autorizate pentru reparații.

Conexiune electrică și accesibilitate

Nu manipulați cablul de alimentare cu mâinile ude. Nu forțați priza în prizele de curent. Opritiți și deconectați produsul când nu îl utilizați. Păstrați priza accesibilă, fără a folosi cabluri prelungitoare.

Protejarea cablului de alimentare

Protejați cablul de alimentare de deteriorare; nu îl supraîncărcați, întindeți sau îndoiiți. Dacă este deteriorat, poate provoca incendii sau șoc electric. Cablurile deteriorate trebuie înlocuite de către

producător sau un tehnician calificat.

Siguranța copiilor

Folosiți măsuri de siguranță de bază în jurul copiilor pentru a preveni utilizarea incorectă a produsului.

Ventilație / Risc de inserție

Nu blocați, acoperiți sau introduceți obiecte în fantele de ventilație. Nu introduceți obiecte în deschiderile produsului. Acest lucru poate cauza un risc de siguranță și/ sau deteriorarea produsului. Asigurați o distanță minimă de 5 cm în jurul produsului pentru ventilație adecvată pentru a evita supraîncălzirea.

Căldura și temperatura de funcționare

Nu plasați produsul lângă surse de căldură sau soare direct pentru perioade îndelungate.

Baterii

Alcătuire

Folosiți doar bateriile specificate; nu amestecați tipurile sau baterii noi cu cele vechi. Folosiți polaritatea corectă la introducerea bateriilor.

Utilizare și întreținere

Țineți bateriile departe de căldură, cum ar fi lângă foc sau în lumina directă a soarelui. Scoateți bateriile dacă nu sunt utilizate mai mult de o lună pentru a preveni scurgerile. Înlocuiți bateriile care curg din compartimentul pentru baterii.

Siguranța copiilor

Asigurați-vă că compartimentul pentru baterii este securizat. Țineți bateriile departe de copii. Căutați ajutor medical imediat dacă sunt înghițite.

Eliminare

Eliminați pachetul de baterii conform manualului (vezi „Eliminare: echipamente și baterii”). Nu aruncați în foc, nu demontați sau reîncărcați bateriile nereîncărcabile, deoarece acestea pot curge sau exploda.

Produsul nu are piese reparabile de către utilizatori; reciclați electronicele și bateriile în siguranță conform ghidurilor locale. Nu

eliminați împreună cu deșeurile menajere sau în foc, deoarece poate exploda.







Simbolul indică faptul că produsul conține baterii conform Directivei UE 2013/56/UE; nu poate fi eliminat împreună cu deșeurile menajere. Cd, Hg sau Pb arată că bateria conține cadmiu, mercur sau plumb.




1) Introducere - instalarea inițială

1. Utilizați intrările de pe panoul din spate al barei de sunet pentru a conecta sunetul extern și dispozitivele video echipate cu ieșiri corespunzătoare (Imag. 1). Veți obține o calitate optimă a sunetului folosind intrările digitale OPTICAL și HDMI.

Atenție! Oprți toate dispozitivele și deconectați-le de la sursa de alimentare înainte de a începe orice conexiune.



2. Conectați cablul de alimentare al barei de sunet la o priză de perete pentru a alimenta dispozitivul.
3. Introduceți bateria în telecomandă.
4. Apăsăți butonul  de pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală în poziția PORNIT sau OPRIT.
5. Apăsăți în mod repetat butonul  de pe unitate sau apăsați butoanele  /  de pe telecomandă pentru a selecta modul dorit.

2) Telecomandă

1.  – Comutați unitatea între modul PORNIT și STAND-BY.
2.  – Selectați modul Bluetooth. Țineți apăsat pentru a activa funcția de împerechere în modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth împerecheat existent.
3.  – Selectați funcția de redare.
4. **VOL+ / VOL-** – Măriți/micșorați nivelul sunetului.

5.  – Salt la piesa anterioară/următoare în modul Bluetooth/USB.
6.  – Redare/pauză/reluare redare în modul Bluetooth/USB.
7.  – (MUTE) Oprți sau reporniți sunetul.
8. **BASS +/-** – Ajustați nivelul basului. Acesta modifică doar setările CUST EQ.
9. **TRE +/-** – Ajustați nivelul sunetelor înalte. Acesta modifică doar setările CUST EQ.
10. **EQ** – Apăsăți în mod repetat pentru a comuta între modulele egalizatorului EQ1, EQ2, EQ3 și CUST.



3) Comenzi

1.  **buton**
Comutați unitatea între modul PORNIT și STAND-BY.
2.  **buton**
Selectați funcția de redare.
3. **+/- butoane**
Măriți/micșorați nivelul volumului.

Utilizarea funcției Bluetooth

Împerecheați dispozitive cu Bluetooth activat

Prima dată când conectați dispozitivul Bluetooth la acest player, trebuie să împerecheați dispozitivul cu acest player.

1. Porniți bara de sunet apăsând butonul Stand-by.
2. Apăsăți în mod repetat butonul  de pe unitate sau butonul  de pe telecomandă pentru a selecta modul Bluetooth. Sunteți în modul Bluetooth când vedeți literele **-nobt-** clipind pe afișaj.
3. Intrați în modul de căutare Bluetooth pe dispozitivul pe care doriți să îl conectați la bara de sunet.
4. Selectați **SHARP HT-SB147** din listă
5. Introduceți parola „0000”, dacă este necesar.
6. Începeți să redați muzică de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Dodržiavajte všetky bezpečnostné pokyny a dbajte na všetky upozornenia. Tento návod na použitie uchovajte pre budúce použitie.



Prezrite si používateľskú príručku pre informácie o bezpečnosti, prevádzke a údržbe.



Indikuje prítomnosť neizolovaného "nebezpečného napätia" v produkte, ktoré predstavuje riziko úrazu elektrickým prúdom pre osoby.



Zariadenie triedy II: Dvojitá izolácia, nie je potrebné pripojenie k elektrickej zemi (uzemnenie).



Striedavý prúd (AC): Označené napätie je AC.



Len na vnútorné použitie.

Poškodenie

Skontrolujte produkt po vybalení; ak je poškodený, nepoužívajte ho a kontaktujte svojho predajcu.

Servis a oprava

Používateľ by sa nemal pokúšať o opravu ani vystavovať vnútorné časti; táto činnosť môže byť nebezpečná a zruší vašu záruku. Kontaktujte iba autorizované servisné strediská na opravy.

Elektrické pripojenie a prístupnosť

Nezaobchádzajte so zástrčkou s mokrými rukami. Nevkláňajte zástrčku silou do zásuvky. Vypnite a odpojte výrobok, ak ho nepoužívate. Držte zástrčku dostupnú bez použitia predĺžovacích káblov.

Ochrana napájacieho kábla

Chráňte napájací kábel pred poškodením; nepreťažujte, nenaťahujte ani neohýbajte ho. Ak je poškodený, môže to viesť k požiaru alebo úrazu elektrickým prúdom. Poškodené káble musia byť nahradené

výrobcom alebo kvalifikovaným technikom.

Bezpečnosť detí

Na ochranu pred nesprávnym použitím produktu používajte základné bezpečnostné opatrenia okolo detí.

Ventilácia / Vloženie rizik

Neblokujte, nezakrývajte ani nevkładajte predmety do vetracích otvorov. Nevkladajte predmety do otvorov výrobku. Dôsledkom tohto konania môže byť riziko pre bezpečnosť a/alebo poškodenie výrobku. Zabezpečte minimálnu vzdialenosť 5 cm okolo výrobku pre dostatočné vetranie, aby sa predišlo prehriatiu.

Teplota a prevádzková teplota

Neumiestňujte produkt v blízkosti zdrojov tepla alebo priamemu slnečnému žiareniu na dlhšie obdobia.

Batérie

Konštrukcia

Používajte iba uvedené batérie; nemiešajte typy alebo nové so starými. Pri vložení batérie používajte správnu polaritu.

Čistenie & údržba

Držte batérie mimo dosahu tepla, napríklad v blízkosti ohňa alebo na priamom slnečnom svetle. Ak nepoužívate viac ako mesiac, vyberte batérie, aby ste predišli úniku. Batérie, ktoré presakujú, vymeňte v izolačnom priečinku.

Bezpečnosť detí

Vždy sa uistite, že je priehradka na batérie uzavretá a zabezpečená. Držte batérie mimo dosahu detí. Ak je prehlnutá, vyhľadajte okamžitú lekársku pomoc.

Likvidácia

Baterie likvidujte podľa pokynov v návode (pozri "Likvidácia: vybavenie a batérie"). Nehádzte do ohňa, nerozoberajte ani nenabíjajte neakumulátorové batérie, pretože môžu presakovať alebo explodovať.

Výrobok nemá žiadne časti prístupné pre servis používateľa; elektroniku a batérie recyklujte bezpečne podľa miestnych pokynov. Neodhadzujte ich do domového

odpadu alebo do ohňa, pretože by mohli vybuchnúť.







Symbol znamená, že výrobok je pokrytý smernicou EU 2013/56/EU; nevyhadzujte spolu s domovým odpadom. Cd, Hg alebo Pb ukazuje, že

bateria obsahuje kadmium, ortuť alebo olovo.





1) Začínáme – počiatočné nastavenie



1. Externé zvukové a obrazové zariadenia vybavené príslušnými výstupmi zapojte do vstupov na zadnom paneli soundbaru (obr. č. 1). Najlepšiu kvalitu zvuku dosiahnete používaním digitálnych vstupov OPTICAL a HDMI.

Upozornenie! Skôr, než začnete vykonávať akékoľvek pripojenia, vypnite všetky zariadenia a odpojte ich od zdroja napájania.



2. Napájací kábel soundbaru zapojte do stenovej elektrickej zásuvky a do napájacieho konektora na zariadení.
3. Vložte batérie do diaľkového ovládača.
4. Stlačením tlačidla  na diaľkovom ovládači hlavné zariadenie ZAPNITE alebo VYPNITE.
5. Ak chcete vybrať požadovaný režim, na zariadení opakovane stlačte tlačidlo , alebo na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlá  / .

2) Diaľkový ovládač

1.  – zapnutie jednotky a jej prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
2.  – vyber režimu Bluetooth. Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
3.  – vyber funkcie prehrávania.
4. **HLASITOSŤ +/-** – zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
5.  – prejde na predchádzajúcu/ďalšiu stopu v režime Bluetooth/USB.

6.  – prehranie/pozastavenie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth/USB.
7.  – (STLMENIE HLASITOSTI) stlmenie alebo obnova zvuku.
8. **BASS (BASY) +/-** – Nastavenie úrovne basov. Týmto sa zmenia len nastavenia vlastného ekvalizéra.
9. **TRE (VÝŠKY) +/-** – Nastavenie úrovne výšok. Týmto sa zmenia len nastavenia vlastného ekvalizéra.
10. **EQ** – Opakovaným stláčaním prepnete medzi režimami ekvalizéra EQ1, EQ2, EQ3 a CUST (VLASTNÝ).



3) Ovládacie prvky

1.  **tlačidlo**
Zapnutie zariadenia a jeho prepnutie do POHOTOVOSTNÉHO režimu.
2.  **tlačidlo**
Vyber funkcie prehrávania.
3. **+/- tlačidlá**
Zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.

Prevádzka Bluetooth

Párovanie zariadení cez rozhrania Bluetooth

Pri prvom pripojení zariadenia Bluetooth k tomuto prehrávaču budete musieť svoje zariadenie spárovať s týmto prehrávačom.

1. Zvukovú lištu zapnete stlačením tlačidla Standby (Pohotovostný režim).
2. Ak chcete vybrať režim Bluetooth, opakovane stlačte tlačidlo  na zariadení alebo tlačidlo  na diaľkovom ovládači. Blikajúce písmená **-nobt-** na obrazovke znamenajú, že ste v režime Bluetooth.
3. Vstúpte do režimu vyhľadávania Bluetooth v zariadení, ktoré chcete pripojiť k zvukovej lište.
4. Zo zoznamu vyberte položku **SHARP HT-SB147**
5. Ak je to potrebné, zadajte heslo „0000“.
6. Hudbu začnite prehrávať z pripojeného zariadenia Bluetooth.

Pomembna varnostna navodila

Upoštevajte vsa varnostna navodila in pazite na vsa opozorila. Shranite ta navodila za uporabo za prihodnjo referenco.



Posvetujte se z navodili za uporabo za informacije o varnosti, delovanju in vzdrževanju.



Označuje prisotnost neizolirane "nevarne napetosti" v izdelku, ki predstavlja tveganje električnega udara za osebe.



Oprema razreda II: Dvojna izolacija, ni potrebe po povezavi z električno zemljo (ozemljitvijo).



Izmenični tok (AC): Označena napetost je AC.



Samo za notranjo uporabo.

Škoda

Preverite izdelek po razpakiranju; če je poškodovan, ga ne uporabljajte in se posvetujte s svojim prodajalcem.

Servis in popravila

Uporabnik ne sme poskušati popraviti izdelka ali odpreti notranjih delov; to dejanje je lahko nevarno in bo razveljavilo vašo garancijo. Kontaktirajte le pooblaščen servisne centre za popravila.

Napajalni priključek in dostopnost

Ne upravljajte s kablom za napajanje z mokrimi rokami. Ne silite vtikača v vtičnico. Ko naprave ne uporabljate, jo izklopite in odklopite. Vtikač mora biti dostopen brez uporabe podaljškov.

Zaščita napajalnega kabla

Zaščitite električni kabel pred poškodbami; ne preobremenjujte ga, ne raztegujte ali upogibajte. Če je poškodovan, lahko povzroči požar ali električni udar. Poškodovane kable mora zamenjati proizvajalec ali usposobljen serviser.

Varnost otrok

Uporabljajte osnovne varnostne ukrepe pri otrocih, da preprečite nepravilno uporabo izdelka.

Prezračevanje / Varnostni tveganji vstavljanja

Ne blokirajte, pokrivajte ali vstavljajte predmetov v prezračevalne reže. Ne vstavite predmetov v odprtine izdelka. To lahko povzroči tveganje za varnost in/ali poškodbe izdelka. Zagotovite najmanjšo razdaljo 5 cm okoli izdelka za zadostno prezračevanje, da se izognete pregrevanju.

Toplota in delovna temperatura

Ne postavljajte izdelka v bližino virov toplote ali neposredni sončni svetlobi za daljše obdobje.

Baterije

Sestava

Uporabljajte le določene baterije; ne mešajte vrst ali novih s starimi. Pri vstavljanju baterij upoštevajte pravilno polariteto.

Čiščenje & vzdrževanje

Baterije hranite stran od vročine, npr. pri ognju ali na neposredni sončni svetlobi. Če baterij ne uporabljate več kot mesec dni, jih odstranite, da preprečite iztekanje. Zamenjajte iztekle baterije v predalu za baterije.

Varnost otrok

Vedno se prepričajte, da je predal za baterije zaprt in pritrjen. Hranite baterije izven dosega otrok. Če jih pogoltnete, takoj poiščite zdravniško pomoč.

Izločanje

Zavržite komplet baterij v skladu z navodili (glejte "Izločanje: oprema in baterije"). Ne odvrzite v ogenj, ne razstavljajte ali polnite nepolnilnih baterij, saj lahko puščajo ali eksplodirajo.

Proizvod nima delov, ki bi jih uporabnik lahko servisiral; elektroniko in baterije reciklirajte varno po lokalnih smernicah. Ne odlagajte med gospodinjske odpadke ali v

ogenj, saj lahko pride do eksplozije.







Simbol kaže, da izdelek vsebuje baterije po direktivi EU 2013/56/EU; ne sme se odlagati z gospodinjstskimi odpadki. Cd, Hg, ali Pb

pomeni, da baterija vsebuje kadmij, živo srebro ali svinec.








1) Začetek - začetna namestitvev

1. Uporabite vhode na zadnji plošči soundbara za priključitev zunanjih avdio in video naprav, ki so opremljene z ustreznimi izhodi (sl. 1). Najboljše kakovost zvoka omogočata digitalna vhoda OPTICAL in HDMI.

Pozor! Pred vsakim priključitvijo izklopite vse naprave in odklopite napajalnike.



2. Priključite napajalni kabel soundbara v stensko vtičnico, da vklopite napajanje naprave.
3. Vstavite baterijo v daljinski upravljalnik.
4. Pritisnite gumb  na daljinskem upravljalniku, da VKLUČITE ali IZKLUČITE enoto.
5. Pritisnite gumb  (VIR) na enoti ali pritisnite gumb  /  na daljinskem upravljalniku, da izberete zeleni način.

2) Daljinski upravljalnik

1.  – Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
2.  – Izbira načina Bluetooth. Pritisnite in zadržite, da aktivirate funkcijo seznanjanja v načinu Bluetooth ali odstranite obstoječo povezano napravo Bluetooth.
3.  – Izbira funkcije predvajanja.
4. **VOL+/VOL-** – Povečanje/zmanjšanje ravni glasnosti.
5.  /  – Preskoči na naslednji/prejšnji posnetek v načinu Bluetooth/USB.
6.  – Predvajaj/prekini/nadaljaj predvajanje v načinu Bluetooth/USB.
7.  – (MUTE) Izklop zvoka ali preklic izklopa.

8. **BASS +/-** – Prilagodite nivo basov. To spremeni le nastavitve CUST EQ.
9. **TRE +/-** – Prilagodite nivo visokih tonov. To spremeni le nastavitve CUST EQ.
10. **EQ** – Večkrat pritisnite, da preklopite med načinoma izenačevalnika EQ1, EQ2, EQ3 in CUST.



3) Regulatorji

1.  **gumb**
Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
2.  **gumb**
Izberite funkcijo predvajanja.
3. **+/- gumba**
Povečanje/zmanjšanje ravni glasnosti.

Delovanje Bluetooth

Seznanjanje naprav Bluetooth

Ko prvič povežete napravo Bluetooth s tem predvajalnikom, jo morate z njim seznaniti.

1. Vključite soundbar s pritiskom gumba za stanje pripravljenosti.
2. Večkrat pritisnite gumb  na enoti ali gumb  na daljinskem upravljalniku za izbiro načina Bluetooth. Način bluetooth je aktiviran, ko črke **-nobt-** utripajo na zaslonu.
3. Vstopite v način iskanja Bluetooth na napravi, ki jo želite povezati s soundbarom.
4. Na seznamu izberite **SHARP HT-SB147**
5. Če morate vnesti geslo, vnesite "0000".
6. Začnite s predvajanjem glasbe iz povezane naprave Bluetooth.

Važna bezbednosna uputstva

Molimo vas da slijedite sva sigurnosna uputstva i upozorenja. Čuvajte ovo uputstvo za upotrebu zarad buduće reference.



Konsultujte korisničko uputstvo za informacije o bezbednosti, radu i održavanju.



Označava prisustvo neizolovanog "opasnog napona" unutar proizvoda što predstavlja rizik od električnog udara za osobe.



Oprema klase II: Dvostruka izolacija, nije potrebna veza sa električnom zemljom (uzemljenje).



Naizmjenična struja (AC): Napon označen je AC.



Само за унутрашњу употребу.

Šteta

Pregledajte proizvod nakon raspakivanja; ako je oštećen, nemojte ga koristiti i konsultujte se sa svojim prodavcem.

Servis i opravka

Korisnik ne bi trebalo da pokušava popravku niti da izlaže unutrašnje delove; ova akcija može biti opasna i poništiti vašu garanciju. Kontaktirajte samo ovlašćene servise za popravke.

Povežite na napajanje

Ne rukujte strujnim kablom mokrim rukama. Ne pritiskajte utikač u utičnicu. Isključite proizvod kada se ne koristi. Držite utikač uvek dostupnim, bez korišćenja produžnih kablova.

Zaštita kabla za napajanje

Zaštitite strujni kabl od oštećenja; ne preopterećujte, istežite ili savijajte ga. Ako je oštećen, može izazvati požar ili strujni udar. Oštećene kablove mora zameniti proizvođač ili kvalifikovani tehničar.

Bezbednost deteta

Koristite osnovne sigurnosne mere oko dece da biste sprečili nepropisno korišćenje proizvoda.

Ventilacija / Rizik umetanja

Ne blokirajte, ne prekrivajte niti umećite predmete u otvore za ventilaciju. Ne umećite predmete u otvore proizvoda. Takvo postupanje može rezultirati bezbednosnim rizikom i/ili oštećenjem proizvoda. Osigurajte minimalnu udaljenost od 5 cm oko proizvoda za dovoljnu ventilaciju kako biste izbegli pregrevanje.

Toplota i radna temperatura

Nemojte postavljati proizvod blizu izvora toplote ili na direktno sunčevo svetlo tokom dužih perioda.

Baterije

Konstrukcija

Koristite samo specificirane baterije; nemojte mešati tipove ili nove sa starima. Koristite pravilnu polaritetu pri umetnju baterija.

Čišćenje i održavanje

Držite baterije podalje od toplote, kao što je blizina vatre ili direktna sunčeva svetlost. Uklonite baterije ako se ne koriste više od mesec dana kako biste sprečili curenje. Zamenite baterije koje cure unutar odeljka za baterije.

Bezbednost deteta

Uvek se postarajte da je odeljak za baterije zatvoren i obezbeđen. Držite baterije van domašaja dece. Odmah potražite medicinsku pomoć ako se proguta.

Odlaganje

Uklonite paket baterija prema uputstvima priručnika (vidi "Odlaganje: oprema i baterije"). Ne bacajte u vatru, ne rastavljajte ili punite baterije koje nisu punjive, jer mogu procureti ili eksplodirati.

Proizvod nema delove koje korisnik može servisirati; reciklirajte elektroniku i baterije sigurno prema lokalnim smernicama. Ne

uklanjajte kao otpad iz domaćinstva ili u vatru jer može da eksplodira.







Simbol označava da proizvod sadrži baterije po EU Direktivi 2013/56/EU; ne može se ukloniti sa kućnim otpadom.

Cd, Hg, ili Pb označava da baterija sadrži kadmijum, živu ili olovo.







1) Pokretanje - početno podešavanje


1. Koristite ulaze na zadnjem panelu trake da biste povezali eksterni audio i video uređaje opremljene sa odgovarajućim izlazima (Sl. 1). Postići ćete najbolji kvalitet zvuka koristeći digitalne ulaze OPTIČKI i HDMI.

Oprez! Isključite sve uređaje i isključite ih iz dovoda napajanja pre nego što pokrenete bilo kakvo povezivanje.



2. Uključite kabl za napajanje trake za zvuk u izlazu za zid da biste napajali uređaj.
3. Ubacite bateriju u daljinsku kontrolu.
4. Pritisnite dugme  na daljinskoj kontroli da biste UKLJUČILI ili ISKLJUČILI glavnu jedinicu.
5. Neprekidno pritiskajte dugme  na jedinici ili pritisnite  /  dugmad na daljinskoj kontroli da biste izabrali željeni režim.

2) Daljinska kontrola

1.  – Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
2.  – Izaberite Bluetooth režim. Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u režimu Bluetooth ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3.  – Izaberite funkciju reprodukcije.
4. **VOL +/-** – Povećajte/smanjite nivo jačine.
5.  /  – Preskočite na prethodnu/sledeću numeru u Bluetooth/USB režimu.
6.  – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB režimu.

7.  – (BEZ ZVUKA) Utišajte bez zvuka ili nastavite zvuk.
8. **BASS +/-** – Prilagodite nivo basa. Ovo samo menja CUST EQ podešavanja.
9. **TRE +/-** – Prilagodite treble nivo. Ovo samo menja CUST EQ podešavanja.
10. **EQ** – Neprekidno pritiskajte da biste prešli iz EQ1, EQ2, EQ3 i CUST režime ekvilizatora.

3) Kontrole

1.  **dugme**
Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
2.  **dugme**
Izaberite funkciju reprodukcije.
3. **+/- dugmad**
Povećajte/smanjite nivo jačine.

Bluetooth rukovanje

Uparite Bluetooth omogućene uređaje

Prvi put kada povežete Bluetooth uređaj na ovaj plejer, treba da uparite svoj uređaj na ovaj plejer.

1. Uključite traku za zvuk pritiskajući dugme pripravnosti.
2. Neprekidno pritiskajte dugme  na jedinici ili  dugme na daljinskoj kontroli da biste izabrali Bluetooth režim. Vi ste u bluetooth režimu kada vidite slova **-nobt-** kako blješte na prikazu.
3. Uđite u Bluetooth režim pretraživanja na uređaju koji želite da povežete na traku za zvuk.
4. Izaberite **SHARP HT-SB147** sa liste
5. Unesite lozinku „0000“, ako je potrebna.
6. Nastavite da reprodukujete muziku sa povezanog Bluetooth uređaja.

Viktiga säkerhetsföreskrifter

Följ alla säkerhetsanvisningar och var uppmärksam på alla varningar. Behåll denna bruksanvisning för framtida referens.



Konsultera användarmanualen för säkerhet, drift och underhållsinformation.



Indikerar förekomsten av oisolerad "farlig spänning" inom produkten som utgör en risk för elektrisk stöt för personer.



Klass II-utrustning: Dubbel isolering, ingen behov av elektrisk jord (grund) anslutning.



Växelström (AC): Spänningen är märkt som AC.



Endast för inomhusbruk.

Skada

Inspektera produkten efter upppackning; om den är skadad, använd inte och kontakta din återförsäljare.

Service och reparation

Användaren bör inte försöka reparera eller exponera de interna delarna; denna åtgärd kan vara farlig och kommer att ogiltigförklara din garanti. Kontakta endast auktoriserade servicecenter för reparationer.

Strömanslutning och tillgänglighet

Rör inte vid strömkabeln med våta händer. Tvinga inte in kontakten i uttaget. Koppla bort produkten när den inte används. Håll strömkontakten tillgänglig utan att använda förlängningskablar.

Strömladdsskydd

Skydda strömkabeln mot skador; överbelasta, sträck eller böj inte den. Om den blir skadad kan den orsaka brand eller elektrisk stöt. Skadade kablar måste bytas ut av tillverkaren eller en kvalificerad tekniker.

Barnsäkerhet

Använd grundläggande säkerhetsåtgärder runt barn för att förhindra missbruk av produkten.

Ventilation / Insertion hazards

Blockera inte luftintagen eller luftutsläppen. Sätt inte in föremål i produktens öppningar. Att göra det kan innebära en säkerhetsrisk och/eller skada på produkten. Säkerställ ett minimalt avstånd på 5 cm runt produkten för tillräcklig ventilation för att undvika överhettning.

Värme och arbetstemperatur

Placera inte produkten nära värmekällor eller direkt solljus under längre perioder.

Batterier

Konstruktion

Använd endast specificerade batterier; blanda inte typer eller nya med gamla. Använd rätt polaritet vid insättning av batterier.

Användning och underhåll

Håll batterierna borta från värme, till exempel nära eld eller i direkt solljus. Ta bort batterierna om de inte används under mer än en månad för att förhindra läckage. Byt ut läckande batterier inuti batterifacket.

Barnsäkerhet

Se alltid till att batterifacket är säkert. Håll batterierna utom räckhåll för barn. Sök omedelbar läkarhjälp om de sväljs.

Kassering

Kassera batteripaketet enligt manualen (se "Kassering: utrustning och batterier"). Kasta inte i eld, montera isär eller ladda icke-uppladdningsbara batterier, då de kan läcka eller explodera.

Produkten har inga delar som användaren kan underhålla; återvinn elektronik och batterier säkert enligt lokala riktlinjer. Släng inte i hushållsavfallet eller i en eld eftersom de kan explodera.







Symbolen visar att produkten omfattas av EU-direktiv 2013/56/EU; kasseras inte som hushållsavfall. Cd, Hg, eller Pb visar att batteriet innehåller kadmium, kvicksilver, eller bly.








1) Komma igång - första inställningarna

1. Använd ingångarna på soundbarens bakre panel för att ansluta externa audio- och videoenheter med motsvarande utgångar (Fig. 1). Du erhåller bäst ljudkvalitet genom att använda de digitala ingångarna OPTICAL och HDMI.

Varning! Stäng av alla enheter och koppla bort dem från strömförsörjningen innan några anslutningar görs.



2. Anslut soundbar-strömsladden i ett vägguttag för att strömförsörja enheten.
3. Sätt i batteriet i fjärrkontrollen.
4. Tryck på  knappen på fjärrkontrollen för att slå PÅ eller AV huvudenheten.
5. Tryck på -knappen på apparaten upprepade gånger eller tryck på  /  knapparna på fjärrkontrollen för att välja önskat läge.

2) Fjärrkontroll

1.  – Koppla om apparaten mellan PÅ och STANDBY-läge.
2.  – Välj Bluetooth-läge. Tryck och håll in för att aktivera par-kopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla från den parkopplade Bluetooth-enheten.
3.  – Välj uppspelningsfunktion.
4. **VOL +/-** – Öka/minska volymen.
5.  /  – Hoppa till föregående/nästa spår i Bluetooth/USB-läge.
6.  – Uppspelning/paus/återuppta uppspelning i Bluetooth/USB-läge.
7.  – (MUTE) Slå av eller på ljudet.
8. **BASS +/-** – Justera basnivån. Detta ändrar bara CUST EQ-inställningar.

9. **TRE +/-** – Justera diskantnivån.. Detta ändrar bara CUST EQ-inställningar.
10. **EQ** – Tryck upprepade gånger för att växla mellan EQ1, EQ2, EQ3 och CUST equalizer lägen.



3) Reglage

1.  **knapp**
Koppla om apparaten mellan PÅ och STANDBY-läge.
2.  **knapp**
Välj uppspelningsfunktion.
3. **+/- knappar**
Höja/sänka ljudnivån.

Bluetooth-funktion

Parkoppla Bluetooth-kompatibla enheter

Första gången du ansluter din Bluetooth-enhet till denna spelare måste du parkoppla din enhet till denna spelare.

1. Slå på soundbaren genom att trycka på standby-knappen.
2. Tryck på -knappen på apparaten upprepade gånger eller på fjärrkontrollens -knapp för att välja Bluetooth-läget. Bluetooth-läget är aktiverat när **-nobt-** blinkar på displayen.
3. Aktivera Bluetooth-sökläget på enheten som du vill ansluta till soundbaren.
4. Välj **SHARP HT-SB147** från listan.
5. Ange vid behov lösenordet "0000".
6. Börja spela musik från den anslutna Bluetooth-enheten.

Важливі вимоги безпеки

Дотримуйтесь усіх правил безпеки і зважайте на попередження. Збережіть це керівництво з експлуатації для подальшого використання.



Користуйтеся інструкцією з користувача для отримання інформації про безпеку, експлуатацію та обслуговування.



Вказує наявність неізольованої "небезпечною напруги" в цьому виробі, що становить ризик ураження електричним струмом для людей.



Обладнання класу II: Подвійна ізоляція, не потребує підключення до електричної землі (заземлення).



Змінний струм (AC): Напруга зазначена як AC.



Тільки для внутрішнього використання.

Пошкодження

Огляньте виріб після розпакування; якщо він пошкоджений, не використовуйте його і зв'яжіться з вашим продавцем.

Обслуговування і ремонт

Користувачам не слід намагатися ремонтувати або відкривати внутрішні частини; ця дія може бути небезпечною і анулює вашу гарантію. Звертайтеся тільки в авторизовані сервісні центри для ремонту.

Підключення живлення та доступність

Не тримайте шнур електроживлення мокрими руками. Не вмикайте вилку з силою в розетку. Коли виріб не використовується, вимикайте його з мережі. Тримайте вилку електроживлення доступною, не використовуючи подовжувальні кабелі.

Захист шнура живлення

Захищайте шнур електроживлення від пошкоджень; не перевантажуйте, не розтягайте і не згинайте його. Якщо він пошкоджений, це може викликати пожежу або ураження електричним струмом. Пошкоджені шнури повинні замінюватися виробником або кваліфікованим техніком.

Безпека дітей

Використовуйте основні заходи безпеки навколо дітей, щоб запобігти неправильному використанню продукту.

Вентиляція / Небезпека вставки

Не перекривайте повітрязбірні чи випускні отвори. Не встромляйте об'єкти у відкриття продукту. Це може призвести до ризику безпеки та/або пошкодження продукту. Забезпечте мінімальну відстань 5 см навколо продукту для достатньої вентиляції, щоб уникнути перегріву.

Тепло та робоча температура

Не розміщуйте виріб поблизу джерел тепла або під прямим сонячним промінням на тривалий час.

Акумуляторний блок

Конструкція

Використовуйте тільки зазначені елементи живлення; не змішуйте різні види або нові з старими. Використовуйте правильну полярність при встановленні елементів живлення.

Чищення та обслуговування

Тримайте елементи живлення подалі від тепла, наприклад, поблизу вогню або на прямому сонячному світлі. Вийміть елементи живлення, якщо вони не використовуються більше місяця, щоб запобігти витіканню. Замініть протікаючі елементи живлення в батарейному відсіку.

Безпека дітей

Завжди закривайте кришку батарейного відсіку на фіксатор. Тримайте елементи живлення подалі від дітей. Негайно

зверніться по медичну допомогу, якщо проковтнули.

Утилізація

Утилізуйте акумуляторний блок відповідно до інструкції (див. «Утилізація: обладнання та батареї»). Не кидайте у вогонь, не розбирайте і не заряджайте незаряджаємі батареї, оскільки це може призвести до їх протікання або вибуху.

У виробі немає частин, які може обслуговувати користувач; безпечно утилізуйте електроніку та батареї відповідно до місцевих інструкцій. Не викидайте їх разом із побутовими відходами або у вогонь, оскільки вони можуть вибухнути.



Символ вказує, що виріб містить батареї відповідно до Європейської директиви 2013/56/ЄС; не можна викидати разом із побутовими відходами. Cd, Hg або Pb показують, що батарея містить кадмій, ртуть або свинець.

1) Початок використання - перше включення

1. Вхідні роз'яття, розташовані за задній панелі, призначені для підключення зовнішніх аудіо- та відеопристроїв, які мають відповідні виходи (рис. 1). Найкращу якість звучання можна одержати, використовуючи цифрові входи OPTICAL та HDMI.

Обережно! Перш ніж починати з'єднання, вимкніть усі пристрої та відключіть їх від джерела живлення.

2. Щоб увімкнути живлення пристрою, вставте вилку шнура живлення в електророзетку.
3. Вставте у пульт дистанційного керування батарейки.
4. Натисніть кнопку пульта дистанційного керування, щоб увімкнути чи вимкнути головний пристрій.

5. Натискаючи на пристрої кнопку (Джерело) або натискаючи на пульт дистанційного керування кнопки / , виберіть потрібний режим.

2) Пульт дистанційного керування

1. – переводить пристрій у режимі «увімкнено» чи режим очікування.
2. – вибір режиму Bluetooth. Натискання й утримання цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.
3. – вибір функції відтворення.
4. **VOL +/-** – збільшення чи зменшення гучності.
5. / – перехід до попереднього чи наступного запису в режимі Bluetooth чи USB.
6. – відтворення, пауза та відновлення відтворення в режимі Bluetooth/USB.
7. – (MUTE) вимкнення чи ввімкнення звуку.
8. **BASS +/-** – Регулювання рівня низьких частот. Натискання цієї кнопки призводить лише до зміни налаштувань користувачького еквалайзера (CUST EQ).
9. **TRE +/-** – Регулювання рівня високих частот. Натискання цієї кнопки призводить лише до зміни налаштувань користувачького еквалайзера (CUST EQ).
10. **EQ** – Натискаючи цю кнопку, можна послідовно вибирати режими роботи еквалайзера: EQ1, EQ2, EQ3 або користувачький (CUST).



3) Елементи керування

1. **кнопка**
Переводить пристрій у режимі «увімкнено» чи режим очікування.
2. **кнопка**
Вибір функції відтворення.
3. **+/- кнопки**
Збільшення чи зменшення гучності.

Використання інтерфейсу Bluetooth

Встановлення з'єднання з пристроями, що підтримують Bluetooth

Уперше використовуючи цей плеєр із пристроєм, що підтримує Bluetooth, потрібно встановити з'єднання пристрою з програвачем.

1. Увімкніть звукову панель, натиснувши кнопку режиму очікування.
2. Щоб вибрати режим Bluetooth, необхідно кілька разів натиснути кнопку  на виробі чи кнопку  на пульті дистанційного керування. Коли на дисплеї почнуть блимати літери **-nbt-**, це означає, що пристрій перейшов у режим Bluetooth.
3. Переведіть пристрій, який потрібно підключити до звукової панелі, у режим пошуку Bluetooth.
4. Виберіть у списку елемент **SHARP HT-SB147**
5. Якщо потрібно, введіть пароль 0000.
6. Почніть відтворення музики з під'єданого пристрою Bluetooth.





Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/QSG/0069 V7

www.sharpconsumer.eu

SHARP